# BOEKOE TJERITA

SIAUW SOAT

# KIM KOUW KI KOAN

TERSALIN DARI BOEKOE TJERITA-AN TJINA ADA 12 DONGENGAN JANG ENAK-ENAK.

Tjitakan jang kadoewa.

BATAVIA,
IJAP GOAN HO,
1894.



# BOEKOE TJERITA

SIAUW SOAT

# KIM KO KIE KOAN.

Tersalin dari Boekoe tjerita-an
Tjina, ada 12 dongengan
jang bagoes bagoes.

TJITAKAN JANG KADOEWA.

Batavia en Semàrang
Yap Goan Ho,
1894.


R. UNIV.
BIBLIOTHEEK
LEIDEN

## Tjerita
## Siloeman Rase djadi orang kawin pada Pang Seng.

Itoe satoe sore betoel trang boelan ini Pang Seng lagi doedoek didepan pintoenja, ada satoe prampoean moeda bagoes sekali, dia toeroen dari atas genteng dia gape-in Pang Seng, ini Pang Seng liat ada satoe prampoean bagoes sekali lantas Pang Seng deketin djaga sama tangannja boeat indjak kasi itoe prampoean toeroen, ini Pang Seng adjak kadalem roemanja dia simpan dalem kamar, ada 2 malem. Kebetoelan itoe satoe malem Pang Seng ada mengomong sama itoe prampoean dan Pang Seng poenja bapa nama Pang Ong denger ada soewaranja orang prampoean di dalem kamarnja, Pang Ong lantas panggil ketok pintoenja dan Pang Seng lantas boeka itoe pintoe, Pang Ong liat ada satoe prampoean moeda lantas Pang Ong maki pada anaknja nama Pang Seng, dia kata: loe brani simpan prampoean moeda loe bikin goea maloe, sebab goea poenja nama begini wangi dan loe bikin boesoek. Abis dia maki lantas Pang Ong masoek di tempat tidoernja.

Ini Pang Seng bitjara sama ini prampoean: sekarang begimana goea poenja bapa soeda mara? itoe pram-

poean kata: apa bole boeat sebab bapamoe soeda mara, nanti ampir pagi goea poelang sadja, Pang Seng lantas pelokin ini prampoean dengen menangis, ini prampoean bilang djangan loe takoet, nanti laen malem goea datang lagi.

Sampe banjak malem betoel ini prampoean dateng lagi, dia bilang sama Pang Seng: loe pegi di kampoeng Bwee Hoa Tjhung Thio Tjin dia ada poenja anak prampoean bagoes sekali, kamoe bole minta tentoe dia kasi.

Pang Seng menjaoet: goea orang miskin dimana ada oewang boeat minta anak orang, masa dia maoe kasi.

Lantas ini prampoean kloewarin oewang 100 pasmat, kasi sama Pang Seng, dan Pang Seng soeka hatinja, sampe pagi ini prampoean poelang.

Pang Seng bitjara sama bapanja nama Pang Ong, dia bilang: di kampoeng Bwee Hoa Tjhung ada anak prampoean Thio Tjin, dia maoe kasi orang. Pang Ong kata: kita begini miskin masa dia maoe kasi, Pang Seng bilang kaloe orang taoe soerat dia maoe kasi. Pang Ong kata: kaloe dia maoe kasi masa loe bodo.

Lantas Pang Seng pegi di itoe kampoeng minta sama tetangganja toeloeng bitjara-in, itoe Thio Tjin bilang sama itoe tetangganja, goea kasi, tetapi dia misti kasi oewang boeat ongkost kawin, maka Pang Seng lantas kasi 50 pasmat, Thio Tjin bilang tempo 5 hari nanti di anterin, Pang Seng lantas poelang bilang bapanja.

Sampe 8 hari betoel di anterin itoe anak prampoean-nja, Pang Seng lantas kawin ada lima tahon bininja Pang Seng branak lelaki, ada kira 6 boelan kebetoelan hari Tjeng Beng maka Pang Seng bilang sama bininja: loe djadi mantoe orang ini boelan Tjeng Beng misti pegi di bong orang toea goea, tetjoa.

Bininja kata: baelah. Lantas adjak boedjang pikoel barang sembaijang, meliwatin di depan roemanja, Oeij Kok Hian, ini Oeij Kok Hian dia bekas djadi Khoa Hoe, sekarang soeda Ontslag sebab makan orang ketjil poenja oewang, di preksa sama orang besar koerang trang djadi di kasi brenti, sekarang dia djadi orang kaija dia poenja tjampoeran segala orang besar-besar kaloe dia rampas orang ketjil poenja sawa atau orang poenja bini kaloe orang beklak, tentoe tiada boleh menang, dengen nakal dia poenja pakerdjahan tiada jang patoet, kebetoelan itoe hari dia doedoek di pin-toenja dia dapet liat bininja Pang Seng, lagi liwat dengan begitoe bagoes, lantas Oeij Kok Hian tanja sama orangnja: itoe jang liwat siapa poenja bini?

Orangnja bilang: Pang Seng poenja bini. Lantas Oeij Kok Hian berpake bagoes-bagoes adjak dia poenja orang 40 orang pegi di roemanja Pang Seng, Oeij Kok Hian masoek di dalem roemanja Pang Seng dia tanja sama Pang Seng: kau poenja bini goea maoe ambil, dan akoe nanti kasi oewang sama kau bole pegi kawin lagi.

Pang Seng menjaoet: djangan sebab saija soeda dapet anak, tiada tega berpisa.

Lantas Pang Seng poenja bapa Pang Ong denger dia bitjara begitoe hatinja djadi panas, lantas Pang Ong mara maki sama Oeij Kok Hian, dan Oeij Kok Hian mara di maki, lantas soeroe orangnja poekoel sama ini Pang Ong dan Pang Seng djoega sampe paija tiada bisa bangoen, bininja Pang Seng di rampok bawa poelang di roema Oeij Kok Hian.

Sampe sepian tetangga-tetangga dateng tengok liat Pang Ong dan Pang Seng tidoer di batoe tiada bisa bangoen, lantas tetangganja angkat ini Pang Ong Pang Seng taro di randjang kasi makan obat, lantas Pang Seng menangis ingat bininja soeda di rampok, ketinggalan anaknja jang masi ketjil di tempat tidoer, dengen ini anak menangis sadja, ada 2 hari ini Pang Ong lantas mati sebab di poekoel terlaloe paija, djadi tetangga jang toeloeng tanem.

Ini Pang Seng hari-hari tiada brani kloear pintoe dia di dalem roema sadja, momong itoe anak, ada satoe hari Pang Seng djalan keblakang roemanja, dapet liat dia poenja bini soeda mati, dari sebab dia tiada maoe toeroet sama Oeij Kok Hian poenja maoe, djadi di poekoel sampe mati, bangkenja dia lempar di blakang roemanja Pang Seng, soepaija Pang Seng boleh liat.

Pang Seng lantas pelokin itoe bangke dengen menangis sedi sekali, maka tetangganja dateng toeloeng tanem.

Itoe satoe hari Pang Seng lagi doedoek di dalem roemanja ada liwat satoe orang dengan tinggi besar dia tanja sama Pang Seng dia kata: »kau orang bikin begitoe tjilaka, apa kau tiada maoe bales (Powan)?

Pang Seng pikir brangkali Oeij Kok Hian soeroe orang pantjing sama goea, lantas Pang Seng kata: saija orang miskin begimana saija bole bales melaenken Toehan Allah poenja timbangan.

Itoe orang tinggi kata: nanti akoe bales kau dijam-dijam sadja djangan takoet. Lantas itoe malam ini orang tinggi pegi di roemanja Oeij Kok Hian dia potong potongin sebrapa ada di dalem itoe roema, semoeanja mati, djadi kosong ada bangke sadja.

Sampe paginja sanak soedaranja Oeij Kok Hian datang tengok soeda mati 30 orang, lantas sanak soedaranja pegi bilang Khoahoe, jang semalem Oeij Kok Hian poenja roema ada rampok, orang mati ada 30 orang, dan Khoahoe preksa kaloe rampok tentoe barangnja ilang di bawah sama rampok ini barangnja tiada satoe jang roesak, brangkali dia ada berbantahan sama orang.

Sanak soedaranja pikir brangkali Oeij Kok Hian boelan jang soeda dia ada roesoe sama Pang Seng tjoba kau tengok di roemanja Pang Seng, dia lagi kerdja apa, lantas tetangganja pegi tengok di roema Pang Seng soeda terkoentji pintoenja, tetangganja bilang Khoahoe tentoe Pang Seng poenja boeattan, sebab dia ada berbantahan sama Oeij Kok Hian.

Khoahoe lantas soeroe oppasnja pegi tangkep sama Pang Seng, ini oppas sampe di roemanja Pang Seng, liat dia poenja pintoe soeda terkoentji, oppas tanja tetangganja Pang Seng dia kemana? tetangganja bilang: tadi pagi saija liat Pang Seng djalan kekoelon gendong anaknja, ini oppas lantas soesoel kekoelon, ketemoe Pang Seng lagi djalan sembari gendong anaknja, oppas lantas boeroe pegang ini Pang Seng, dia kata: kau maoe lari kamana, lantas itoe oppas rampok anaknja Pang Seng, dia lantas boewang di tenga oetan itoe anak, dan Pang Seng boeroe maoe ambil lagi itoe anak, ini oppas tiada maoe kasi, lantas di seret ini Pang Seng pegi sama Khoahoe dan Khoahoe preksa sama Pang Seng, dia tiada maoe mengakoe, lantas di toetoep di boewi.

Itoe anaknja Pang Seng di boewang tenga Oetan menangis sadja, tiada lama ini Siloeman Rase datang em-po itoe anak, adjak ketempatnja di dalam goenoeng, ini Siloeman Rase pikir Pang Seng tentoe dapet tjilaka kaloe tiada di toeloengin. Sampe malem Siloeman Rase lantas kloewarin kebisahannja dia pegi di roema Khoahoe soeda tenga malem itoe Khoahoe lagi tidoer poeles, itoe Siloeman Rase lantas toesoek sama toembak di djia-hong randjangnja sampe temboes, itoe toembak ampir kena kepala Khoahoe dan Khoahoe sampe goegoep bi-ngoeng soeloe-in liat itoe toembak soeda ketantjep di randjang semingkin ingat semingkin takoet di liat tiada orang kenapa bole ada toembak dan Khoahoe pikir

tentoe Pang Seng jang dia sakit hati maka ada begini roepa.

Sampe pagi Khoahoe lantas lepas Pang Seng kasi poelang.

Pang Seng tiada brani kloewar pintoe lagi ada kira tenga malam datang itoe Siloeman Rase bawa anaknja Pang Seng, ketok pintoenja, Pang Seng tanja siapa jang ketok pintoe?" Siloeman Rase menjaoet: »saija" Pang Seng denger soearanja bekas bininja lantas dia boeka itoe pintoe, liat betoel bekas bininja.

Pang Seng tanja: loe kenapa baroe dateng, sebab goea dapet tjilaka besar. Siloeman Rase kata: goea tiada taoe loe dapet tjilaka sekarang goea bawa loe poenja anak apa loe kenalin tiada? Pang Seng barang liat dia poenja anak lantas dia pelokin itoe anak dengen menangis, abis itoe Hou Litjia kata: sekarang troesa loe menangis kita bole tjari kahidoeppan sadja, Pang Seng kata: tjoba kita ada Oewang ini tempo kita masoekin sama Khoahoe tiada lama orang Ko Tjin Soe.

Hou Litjia kata: goea soeda soeroe orang kasi masoek Oewang sama Khoahoe, taro nama-loe.

Pang Seng kata: apa betoel apa tiada? Hou Litjia kata: kenapa tiada betoel apa boleh maen-maen.

Maka tiada lama Khoahoe kasi plekat hari anoe ada maoe kasi orang Ko Tjin Soe, sampe itoe waktoe lantas Pang Seng pegi Ko, lantas dapet satoe Tjin Soe dia poelang tetanggahja sanak soedara semoeanja dateng

kasi slamat dengan pesta, dengan anak bini segala soeka hati.

Dan bininja Pang Seng ja-itoe Hou Litjia hari-hari bikin koewe, dengen laen-laen barang boeat djoewal dan lakoe sekali ada sampe 20 tahon djadi kaija, kawinin anaknja, dan itoe Pang Seng djoega soeda toewa dan itoe bininja poenja roepa masi moeda sadja seperti Oemoer 25 tahon dia poenja roepa, tiada lama ini Pang Seng lantas mati, ada 1 tahon poenja lama bininja Pang Seng bilang sama anak mantoenja, ini hari goea maoe pegi sembaijang di bong bapa loe. Lantas mantoenja bikin sedia barang sembaijang, soeroe boedjang pikoel bawa di bong bersama-sama bininja, sampe di bong Pang Seng, lantas sembaijang abis bininja bilang sama itoe boedjang loe poelang doeloe bawa ini barang sembaijang, kaloe anak goea tanja kenapa goea tiada poelang sama-sama loe bilang goea maoe melantjong doeloe.

Sampe 7 hari ma'hnja tiada poelang, anaknja tjari koeliling tiada boleh katemoe, tanja-tanja orang tiada jang taoe kemana soeda pegi, anaknja poelang menangis sadja sampe setenga boelan, ma'hnja tiada sampe hati dia poenja anak menangis sadja, tenga malem dia datang ketemoe sama anak mantoenja lantas anaknja pelok menangis berkata: saija ingat ma'h soeda mara sampe mendjadi orang bae dari ma'h poenja toeloengan apa jang saija bole bales, sekarang saija maoe piara

ma'h dengen Hok Saij sampe betoel boeat bales ma'h poenja bae.

Ma'hnja menjaoet kata: loe poenja hati soeda sampe ingat sama akoe dan akoe djoega taoe sebab goea dateng maoe kasi loe taoe. goea sebetoel-betoelnja binatang Rase soeda bertapa 500 tahon djadi begitoe lama blon bole djadi Dewa, sebab goea misti belaki sama orang jang ada poenja Hokki, baroe goea djadi Dewa, maka bapa loe goea boeat laki djadi sekarang bapa loe soeda mati, dan goea djoega soeda sampe tempo goea misti naek kelangit djadi Dewa, loe troesa ingat sama goea, loe djoega di blakang kali bole naek kedoedoekan besar dengen loe banjak anak sampe senang. Abis dia berkata lantas dia terbang kelangit ilang.

Ini anak boeroe sama ma'hnja tiada kena lantas laki bini kelengar sampe tetangganja toeloengin, di kasi makan tee djahe baroe dia berdoea ingat orang dan tetangganja boedjoekkin loe poenja ma'h soeda djadi Dewa, dia dapet tempat jang bae, loe troesa ingat, di blakang kali ini anaknja betoel djadi Khoahoe jang besar dengan banjak anak sampe toea senang betoel sebagi ma'hnja kata.

---

## Tjerita
## Bangke boeroe orang.

Maka adalah tiga orang kasatoe nama Souw Heng, kadoea nama Thio Tjiak, katiga nama Kim Tiong An ini orang masi moeda. dia tingggal di Teng Hong Koan Gang Kang Shia, dia bertiga maoe pegi melantjong di Taij Peng Hoe tengokin sanak soedaranja, sampe di kampoeng Ko Tjiak Tjhung soeda gelap, disitoe kampoeng ada ketemoe satoe orang toea dia tanja: empe saija minta tanja brangkali disini ada orang maoe kasi orang menginap, sebab saija orang djaoe boeat menginap, semalaman sadja besok pagi saija pegi.

Itoe orang toea menjaoet: disini tiada kasi orang menginap.

Maka ini 3 orang tanja: apa sebabnja?

Itoe orang toea bilang: lagi tahon jang soeda ada 2 orang djaoe datang noempang menginap sampe tenga malam dia orang soeda mentjoeri jang di inapin poenja barang sampe abis, djadi blakang kali Bek kasi prenta tiada bole kasi tetamoe menginap, djadi orang kampoeng takoet kasi orang djaoe menginap, sebab ada tjatjatnja.

Abis ini 3 orang minta-minta djoega sama ini orang toea, kaloe empe tiada toeloengin saija terlaloe soesa, sebab kaloe saija djalan djoega terlaloe tjape mintalah

djoega empe poenja kasijan, sebab saija orang djaoe.

Lantas itoe orang toea ingat kasijan, sebab di liat ini 3 orang roepanja orang bae, djadi itoe orang toea oendjoekin soeroe pegi di roema Ong Wan-gwee, ini 3 orang bilang sama ini empe banjak trima kasi jang soeda oendjoekin, lantas ini 3 orang pegi tjari di roemanja Ong Wan-gwee sampe di pintoenja Wan-gwee ada boedaknja lantas ini 3 orang tanja sama itoe boedak dia kata: enko toeloeng bilang sama Wan-gwee saija maoe noempang menginap barang semaleman sadja, lantas itoe boedak masoek kedalem bilang Wan-gwee katanja: Wan-gwee di loewar ada tetamoe maoe minta katemoe.

Wan-gwee bilang: anterin di roema besar sadja kasi dia menginap.

Lantas ini boedak adjak ini 3 orang pegi di roema besar tetapi itoe roema tiada orang tinggalin dengan kosong tiada prabotnja, kebetoelan itoe hari Wan-gwee poenja mantoe prampoean mati bangkénja taro di roema kosong, sebab Wan-gwee poenja anak belon poelang pegi minta tetjouw, djadi blon di masoekin dalem peti, sebab maoe toenggoe anaknja poelang baroe masoekin dalem peti, lantas ini 3 orang masoek di dalem itoe roema tiada randjangnja, tjoema ada bale papan lantas ini 3 orang tidoer sadja, dari ketjapean djalan, itoe jang moeda nama Kim Tiong An memang dia ada penakoet djadi dia tidoer sebla tenga, itoe jang doewa orang di sebla loewar dia berdoea

soeda mengorok, tinggal ini Kim Tiong An dia tiada bisa poeles dia liat hadepan ada langse dengan ada gelas api, dan ada hio louw, dia semingkin takoet dalem hatinja dia kata ada orang mati di sini, semingkin tiada bisa poeles, sampe tenga malem djam poekoel 2 dia liat itoe langse tergoijang kloewar itoe jang mati, lantas datang awa-in moeka jang tidoer sebla pinggir, abis dia pegi lagi di tempat tidoernja, besoewara brak, dia tidoer lagi itoe bangke.

Ini Kim Tiong An dia semingkin takoet, kakinja dia korek-korek sama temannja dan tiada maoe mendoesin, ada ½ djam datang lagi itoe bangke sebab tergoijang Kim Tiong An barang dia intip betoel itoe bangké datang lagi dia awa-in moekanja jang tidoer di tenga, abis dia kombali lagi di tempat soearanja brak, ini Kim Tiong An kombali lagi korek-korek kaki temannja jang tidoer sebla pinggir, dia tiada mendoesin, ada ½ djam lagi itoe langsee tergoijang Kim Tiong An poenja ingatan tentoe dia dateng sama goea, lantas dia belaga poeles, betoel itoe bangke dateng dekatin, sama dia tiada di awa-in moekanja, sebab orang belon poeles, itoe bangke balik lagi di tempat tidoernja besoeara brak, baroe Kim Tiong An brani boeka mata.

Lantas Kim Tiong An bangoen plahan toeroen di tempat tidoernja dia lantas lari kloewar, baenja itoe pintoe tiada terkoentji, itoe bangke lantas boeroe sama dia, Kim Tiong An soeda bingoeng selari-larinja,

itoe bangke boeroe sadja, kebetoelan boelan baroe terang Kim Tiong An masoek di bio, itoe bio besar sekali di samping b.o kere kanan ada 2 poehoen besar djadi Kim Tiong An boeat belindoengan di itoe di poehoen, itoe bangke liat Kim Tiong An belindoeng poehoen, dia maoe pelok sama Kim Tiong An dan Kim Tiong An kaget lantas boewang dirinja di tana, itoe bangke lantas kena pelok itoe poehoen ini Kim Tiong An lantas kelengar, tiada ingat orang sebab dia takoet, ada kira djam poekoel 4 $^1/_2$ pagi Wesio bangoen maoe boewang aer, boeka pintoe bio djalan di dekat itoe poehoen tiada dapet liat ada orang tidoer di bawa poehoen, sebab katedengan poehoen, djadi ini Wesio baroe bangoen matanja masi kelip-kelip dia kena kesandoeng kakinja sama itoe orang, lantas itoe Wesio djato kemoeroep, barang itoe Wesio liat ada orang mati lantas ini Wesio mendjerit toeloeng sebab takoetnja, djadi temen-temennja kloewar semoeanja boeroe tanja: loe kenapa?

Itoe Wesio bilang ada orang mati, lantas Wesio ambil api soeloe-in liat masi ada napasnja lantas dia gotong rame-rame bawa kedalam bio, di kasi minoem tee djahe, baroe Kim Tiong An ingat orang, itoe Wesio tanja kenapa loe tidoer di tana?

Kim Tiong An bilang: goea menoempang nginap di roema Wan-gwee tiada taoe di dalam itoe roema ada orang prampoean mati djadi goea sebab takoet goea

lari dia lantas boeroe, kaloe dia kena pelok sama goea tentoe goea mati.

Wesio tanja: dimana bangke tjobalah soeloe-in ada dimana? lantas ini Wesio rame-rame soeloe-in dapet liat itoe bangke lagi pelokin itoe poehoen koekoenja sampe ketantjep di itoe poehoen, sampe sijang ada 1 Wesio kenalin itoe bangke dia kata: itoe bangke Wan-gwee poenja mantoe, sebab goea taoe teijan di roema Wan-gwee dapet liat itoe prampoean, lantas itoe Wesio kasi taoe sama Wan-gwee dengan Khoahoe, rame-rame Khoahoe preksa sama Wan-gwee loe poenja apa ini jang mati?

Wan-gwee menjaoet: saija poenja mantoe, sebab blon kasi masoek di peti, saija maoe toenggoe anak saija, sebab dia pegi minta tetjouw, saija soeda soeroe orang panggil poelang.

Tiada lama anaknja dateng bawa peti mati di tja-boet itoe bangke keras sekali, sampe minta orang ban-toe 10 orang baroe bole ketjaboet, lantas masoekin di dalam peti pegi tanam, ini Kim Tiong An pegi di tempat tidoernja maoe liat temannja, sampe di tempat-nja ini 2 orang djoega soeda kakoe lantas Kim Tiong An bilang sama Wan-gwee di kasi 2 peti mati soeroe orang pegi tanem.

Ini Kim Tiong An soeda tiada bisa pegi di Taij Peng Hoe sebab tiada temannja dia lantas balik poe-lang karoemanja di Teng Hong Koan.

---

# Tjerita
# Hou Lie Tjhia kawin sama Souw Sioe Tjaij.

Ada satoe Khoahoe poenja roema besar dengan ada kebon kembangnja soeda ada 100 taon tiada orang jang tinggallin dan tiada jang poenjain itoe roema, semingkin lama soeda djadi Oetan, toemboe roempoet di samping roema sampe lebet tiada bole orang djalan, itoe roema djoega soeda roesak dengen banjak koeboeran, di dalem sitoe ada segala barang binatang-binatang Hou Lie Tjhia (Rase), djoega babi Oetan, Monjet dan Oeler dan laen-laen soeda berkoempoel di dalam sitoe kira $^1/_2$ paal poenja djaoe dan ada 3 Hou Lie Tjhia jang soeda bertapa 500 taon dateng berame di itoe roema atas loteng, ini 3 Hou Lie Tjia soeda bisa djadi orang laki-bini 1 anak prampoean masi prawan bagoes sekali, itoe 1 hari ini anak Hou Lie Tjia djalan djalan kesasar dia djalan di blakang roemanja Souw Sioe Tjaij soeda maoe sore, ini Souw Sioe Tjaij djalan poelang ketemoe sama ini Hou Lie Tjia, lantas Souw Sioe Tjaij tanja: Siotjia loe dari mana soeda maoe sore loe tiada maoe poelang?

Itoe Hou Lie Tjia menjaoet: »goea pegi Maij-bong, abis goea djalan djadi kesasar tiada bisa poelang."

2.

Souw Sioe Tjaij liat ini Siotjia bagoes sekali, djadi hatinja begerak soeka, Souw Sioe Tjaij kata: dimana Siotjia poenja roema?

Itoe Hou Litjia toendjoekin di sebrang.

Souw Sioe Tjaij kata: sekarang soeda sore lebi bae Siotjia menginap sadja di roema goea.

Memang ini Hou Litjia ingatannja soeka sama ini Souw Sioe Tjaij, dari sebab bagoes dengan redjekinja besar, lantas dia saoetin dia kata: bae kaloe Sioe Tjaij soeka: Lantas di adjak poelang keroemanja boeat bini, kaloe soeda malem ini Hou Litjia liat lakinja soeda tidoer poeles, dia keloewar pegi tjari ma'h bapanja di itoe roema besar poenja loteng, dia bilang ma'h bapanja jang dia soeda belaki sama Souw Sioe Tjaij, ampir pagi dia poelang tidoer kombali sama lakinja, dan lakinja tiada dapet taoe saban malem tentoe dia tjari ma'h bapanja, ada itoe satoe malem dia poelang dia liat ma'h bapanja lagi kesel, abis dia tanja: »sari-sari goea dateng ketemoe sama ma'h bapa poenja aer moeka terang, sekarang goea liat rasanja kesel, apa koerang?"

Ma'h Bapanja kata: »goea sama loe poenja ma'h ini sekali tentoe dapet tjilaka bole sampe mati."

Anaknja tanja: »kenapa Bapa kata begitoe?"

Bapanja kata: tiada lama goea denger ini kebon Khoahoe sama orang tiga kampoeng maoe pada memboeroe dengan pasangin sero, sakit rasanja segala binatang tentoe kenah di tangkep tentoe goea sama

loe poenja ma'h tentoe dapet di tangkep di poekoel mati, maka dari itoe goea dan sama loe poenja ma'h kesel sekali.

Anaknja kata: Bapa kapan ada poenja kabisahan seblonnja Khoahoe dateng apa tiada bisa lari dari sini?

Bapanja kata: apa goea tiada taoe bole lari sebab kita bertapa 500 taon soeda bisa djadi orang, tetapi misti langgar Kweekiap doeloe baroe bole djadi dewa, kapan kita lari dari sini nanti di poekoel gloedoek itoe tiada obatnja, kaloe di poekoel orang kita bole djaga kiasin, sekarang tjoema loe bole toeloeng sama ma'h bapa.

Anaknja tanja: begimana bole di toeloengin, tjoba bilang?

Bapanja kata: kaloe itoe satoe tempo Khoahoe kepoeng sama goea dia dapet tangkep sama loe poenja ma'h tentoe mati di tangkep, loe belaga sakit Oeloe hati tentoe laki-loe tanja kapan loe sakit Oeloe hati apa obatnja jang loe taoe makan dan loe bilang segala Obat makan tiada bole bae tjoema Sinse bilang kaloe dapet hati Rase bakar abis geroes makan sama arak itoe bole bae dan tiada bole kamboe lagi, kaloe maoe potong itoe Rase misti di loteng ambil hatinja baroe bole bae.

Barang dia dengar bapanja kata begitoe: lantas dia poelang tidoer sama lakinja, sampe besok pagi lakinja bangoen, lakinja panggil dia bilang goea lagi sakit oeloe hati tiada bisa bangoen dan lakinja kata: nanti

goea panggilin Sinse jang bisa, makan Obat nanti bole bae. Bininja menjaoet: troesa goea sakit oeloehati boeat makan Obat soeda beratoes kali tiada bole bae, djadi pertjoema sadja, saija denger ini Khoahoe bilangin orang-orang besok misti pegi di itoe kebon, bawa golok dan bawa bedil bawa toeija, dengan Khoahoe djoega bawa orangnja dengan sero maoe koeroeng itoe kebon, loe bole ikoet sama Khoahoe kapan dapet itoe Rase boentoetnja koening loe minta, kata maoe boeat Obat, tentoe Khoahoe kasi sebab loe bae sama Khoahoe.

Lantas itoe sore Souw Sioe Tjaij pegi ikoet sampe disitoe lantas itoe orang-orang dan Khoahoe poenja orang pasangin sero baroe dia orang boeroe-boeroe ada jang di toembak ada jang di kemplang itoe binatang dapet semoeanja sampe abis jang ada di dalem itoe kebon tiada bisa lari dari sebab di sero-in, lantas di ikat-ikat ada jang mati ada jang blon mati lantas di bawa poelang itoe binatang, masing-masing pikoel, dan ini Souw Sioe Tjaij dapet liat itoe Rase besar ketjil ada 20 ekor dia liat ada 2 Rase jang boentoetnja koening dan lantas dia minta itoe 2 Rase sama Khoahoe dan Khoahoe soeroe kasi, dia soeroe orang pikoel bawa poelang sampe di roema dan bininja liat ma'h bapanja soeda mati di poekoel, di dalam hatinja sedi sekali tiada brani kata tjoema dia belaga soeka hati di depan lakinja djadi tiada kentara lantas dia bawa keloteng, pintoe sama djandela dia toetoep rapet-rapet takoet orang dapet liat, lantas itoe ma'h bapanja poenja koe-

ping dan moeloet dia tioep ampat lima kali lantas idoep kombali, ma'h bapanja dia simpen di loteng sampe malem bapanja kata: sekarang loe poenja ma'h maoe pegi di goenoeng See Tjoan itoe goenoeng namanja Kim Hong San gowa Kim Hong Tong misti bertapa lagi 100 tahon baroe bole naek kelangit djadi Dewa.

Lantas anaknja pelok, bapanja bilang loe djangan menangis dan loe djoega lagi 9 tahon sampe dapet anak sama itoe Souw Sioe Tjaij soeda abis loe poenja djodo dengan inget, loe bole tjari goea di sana lagi bertapa sama-sama bole djadi Dewa, sebab loe dapat laki ada redjeki besar djadi tiada langgar bahaija.

Abis dia bitjara sama anaknja dia lantas pegi di goenoeng itoe bertapa.

Ini anak Hou Litjia ketemoe lakinja bilang betoel bae itoe hati Rase goea soeda makan lantas bae, lakinja soeka hati, sampe 9 tahon itoe 1 hari bininja bilang sama lakinja dia kata: goea sebetoel-betoelnja Siloeman Rase sebab kaloe goea tiada kawin sama loe tentoe goea di poekoel gledek goea misti tjari laki jang ada redjekinja baroe tiada di poekoel gledek, sekarang soeda sampe djandjinja goea poenja djodo! sama loe goea misti berpisa pegi bertapa lagi 100 tahon dan loe misti rawatin ini anak jang masi ketjil.

Souw Sioe Tjaij barang dengar bininja kata begitoe dia lantas pelokin dengen menangis.

Bininja kata: loe tiada bole tahan lagi sama goea kapan goea tiada pegi bertapa dan goea dapat hoe-

koeman sama Toehan Allah dan loe bole enak? lebi bae loe lepas, biar goea pegi.

Souw Sioe Tjaij denger bininja kata begitoe dia lantas lepas, ini bininja djoega kloewar aer mata, lantas dia tjioem anaknja dia pesen: loe misti dengar kata sama bapa dan besok noesa djoega loe poenja senang, abis anaknja pegangin sama ma'hnja tiada maoe kasi pegi, ma'hnja kata: kaloe tiada kasi goea pegi kaloe goea dapet hoekoeman apa loe bole liat, lantas anaknja koewi bilang: bae kaloe begitoe, lantas ma'hnja djalan kablakang lantas ilang.

Tiada lama Souw Sioe Tjaij kawin lagi sama anak prawan, itoe anaknja baroe oemoer 10 tahon, kebetoelan itoe 1 hari Souw Sioe Tjaij poenja sobat-sobat dekat Hongtee, lantas Souw Sioe Tjaij tjari boedjang prampoean boeat temenin bininja dan dia pesen bininja goea maoe pegi Ko Tjinsoe ada djaoe, loe di roema toeloeng liat goea poenja anak lamanja 1 tahon lekasnja 6 boelan goea poelang.

Lantas Souw Sioe Tjaij pegi sama temennja ada 1 boelan poenja lama ini bininja ketok sadja sama in anak hari-hari dia maki dia kata: anak Setan dan anak Siloeman, saban maki dia kata begitoe sampe tetangga tiada bisa dengar, ada 6 boelan Souw Sioe Tjaij poelang soeda djadi Tjinsoe dia mampir di roema sobatnja, lantas tetangganja mengadoe bilang dari loe pegi loe poenja bini hari-hari maki dengan ketokin sama anak loe.

Lantas Souw Sioe Tjaij poelang tiada maoe bilang apa-apa, ada 2 hari sanak soedara dapet taoe dia djadi Tjinsoe semoeanja panto dengan hormat oendang makan kasi slamat, bininja maki lagi itoe anak dia kata: Setan anak Siloeman! blon abis maki lantas ini ma'hnja itoe anak lantas poekoel sampe kelengar tiada ingat orang, panggil lakinja poelang barang dia liat bininja doeloe dateng lantas dia pelok, bininja kata: loe tiada bisa adjar bini dan anak goea hari-hari dia maki sadja, dia kata: anak Setan anak Siloeman tiada patoet sekali dia seboet begitoe, sekarang dia terlaloe koerang adjar djadi goea poekoel sampe mati.

Abis Souw Sioe Tjaij bilangin: djangan di mati-in kasijan toeloeng lah kasi idoep lagi.

Lantas itoe Siloeman Rase dia tioep koepingnja idoep kombali lantas ini Siloeman Rase mengilang tiada taoe kemana, ini bininja djadi gila Souw Sioe Tjaij baijar poelang sama ma'h bapanja, lantas Souw Sioe Tjaij mengali pegi tinggal di Khia Shia dekat Hongtee djadi Khoahoe besar, sampe Souw Sioe Tjaij toea anaknja ganti-in pangkat bapanja dan Souw Sioe Tjaij soeda mati toea.

---

## Tjerita
## Saij Kong.

Ada 1 Saij Kong maoe maen di Gouw Kang Shia orang panggil Tjo Kong Tek, temannja ada 4 orang djalan sampe di setenga djalan temannja dapet sakit proet tiada bisa djalan, djadi ini Saij Kong mampir di waroeng tempat orang brenti, ini Saij Kong hatinja terlaloe bingoeng, sebab koerang 1 teman, dia liat kere kanan maoe tjari lagi 1 teman tiada bole dapat, abis ada orang pikoel arang brenti di itoe waroeng, ini Saij Kong tanja sama ini orang toekang arang dia kata: enko djoewal ini arang 1 hari bole dapat brapa ka-oentoengannja?

Toekang arang menjaoet: tiada bole tentoe begimana kaloe lakoe ini 1 pikoel bole dapat oentoeng 50 doewit kaloe begimana bole dapat 60 doewit.

Abis ini Saij Kong kata: kaloe begitoe tiada brapa loe poenja ka-oentoengan, sekarang goea poenja teman koerang 1 orang, lebi bae loe ikoet goea pegi kerdja Saij Kong, goea nanti kasi 1 hari 150 doewit.

Ini toekang arang menjaoet: dimana goea bisa djadi Saij Kong.

Ini Saij Kong kata lagi: kaloe maoe gampang sekali, loe liat goea, kaloe goea bertandak loe misti ikoet

tandak, apa djoega goea berkerdja loe toeroet sadja masa loe tiada bisa, ada mata loe liat, kaloe goea Liamkeng dan loe toeroet Liamkeng plahan-plahan, siapa jang taoe loe bisa dengan tiada bisa.

Ini toekang arang pikir, kaloe begitoe gampang sekali, lantas dia kirim itoe krandjang arangnja sama toekang waroeng, lantas dia ikoet sama ini Saij Kong, barang sampe di tempatnja orang kerdja lantas di kasi makan nasi, abis makan soeda lohor baroe moelain kerdja, itoe Saij Kong toea bertandak, dia toeroet bertandak, dan Saij Kong Liamkeng, dia toeroet Liamkeng plahan-plahan, kaloe Saij Kong kata: Lilouwkoeng, dia kata: Lilouwkoeng, dia kata: keras-keras, kaloe jang dia tiada denger dia kata: plahan-plahan seperti tawon Gong dia poenja soeara, abis ini Saij Kong maoe koewi lantas kasoempet dari sebab mabok terpoeter-terpoeter bertandak, sebab orang soeda toea, ini toekang arang dia liat Saij Kong kesoempet dan dia toeroet kerdja kasoempat sampe kapalanja ketoebroek di kaki medja, sampe berdjendol sebab sakit dia oesoet-oesoet kapalanja, ini Saij Kong liat dia berdjendol hatinja pikir ini orang sampe begini bodo, kita boekannja sengadja kerdja kenjoeknjoek sebab kita soeda toea dan mabok, dia djadi sengadjain kerdja kanjoeknjoek sampe kapalanja berdjendol, ini Saij Kong hatinja geli sekali.

Abis kerdja soeda sore lantas brenti, makan nasi, lagi doedoek makan Saij Kong liat kepalanja toekang arang berdjendol begitoe besar, Saij Kong lagi makan

saijoer mishoa barang masoekin di moeloet dia ingat djadi tertawa lantas kesimpatan itoe mishoa soeda kloewar di lobang idoeng, lantas ini toekang arang liat Saij Kong poenja lobang idoeng kloewar mishoa, dia lantas toeroet makan mishoa maoe kloewarin di lobang idoeng, tapi tiada bole kloewar dan tiada bole masoek itoe mishoa, djadi dia paksa djoega maoe kloearin itoe mishoa sampe manggoet-manggoet tiada bole kloewar itoe mishoa, lantas dia brenti makan dia kata: goea tiada bole makan ini nasi.

Saij Kong sampe kaget, lantas tanja: apa koerang loe kata: begitoe?

Toekang arang kata: jang laen goea bisa toeroet dari ini makan mishoa boeat kloewarin di lobang idoeng goea tiada sanggoep. Lantas dia djalan poelang, pegi ambil krandjang arangnja di waroeng, ini toekang waroeng lantas tanja: kenapa loe poelang? toekang arang kata: goea tiada sanggoep makan itoe nasi. Toekang waroeng kata: apa sebabnja? Toekang arang kata: jang laen-laen Saij Kong kerdja goea bisa toeroet dari makan mishoa kloewarin di lobang idoeng goea tiada bisa toeroet. Lantas toekang waroeng sama orang-orang jang ada disitoe samoeanja djadi tertawa sampe terkentjing-kentjing, dia kata: ada orang di kolong doenia sampe begini bodo sekali, itoe mishoa kloewar di lobang idoeng boekannja sengadja sebab Saij Kong orang toea dengan ompong hatinja ingat-ingat djadi geli dia maoe tertawa djadi ketanggoengan dia telen

itoe mishoa tiada masoek di tenggorokannja lantas kesimpatan itoe mishoa kloewar di lobang idoeng itoe boekan di sengadja-in.

---

# Tjerita

## Dari satoe prampoean dan satoe anaknja.

Ada 1 prampoean boedjang setenga kaija ada poenja 1 anak lelaki oemoer 12 tahon, dia ada piara Sinse Taktje (Meester secola), ini Sinse soeda berkendak sama itoe anak poenja Ma'h dan ini anak dapet taoe Ma'h-nja soeda soeka sama Sinsenja, maka anaknja pikir kaloe orang loewar taoe tentoe goea dapet maloe, sekarang begimana akal?

Kabetoelan hari Tjeng Beng ini anak bilang Ma'hnja, dia maoe pegi tetjoa di bong bapanja, Ma'hnja bilang baelah. Lantas dia adjak Sinsenja boeat teman, barang sampe di bong ini anak dia tetjoa sampe 5 bong, dan tiada taoe bong siapa itoe jang laen bong.

Ini Sinse tanja sama ini anak: kenapa loe tetjoa begini banjak tempat?

Ini anak kata: Sinse loe tiada taoe, ini 5 bong Ma'h goea poenja laki.

Sinse kata lagi: kenapa begitoe banjak?

Itoe anak kata: Sinse loe tiada taoe, goea bilang kaloe Ma'h goea soeka ada lama-an di boeat laki, kasi taoe kaloe Ma'h goea soeda bosen tiada soeka kaloe

entjek lagi tidoer lantas Ma'h goea oesoet pidjit pelernja sampe mati.

Apabila itoe Sinshe denger begitoe hingga djadi kaget sekali, tetapi dia tinggal diam sadja tiada sahoetin lagi, melainken dia ingat sadja itoe anak poenja perbilangan.

Abis ini anak poelang, goijang kepala sadja dengan tarik napas, abis Ma'hnja tanja: kenapa loe poelang goijang kepala dengan tarik napas? anaknja kata: ija Ma'h goea soeda intip dapat liat Sinse lagi kentjing dia poenja peler ada begitoe besar, Ma'hnja pikir: sari-sari itoe Sinse tidoer sama goea dan goea tiada merasa kondoran, lantas si Ma'h pikir kaloe dia tidoer lagi tjoba goea oesoet kontolnja. ada kira 3 hari Ma'hnja adjak itoe Sinse tidoer lagi, itoe Sinse soeda hati-hati djaga, barang maoe tidoer Ma'hnja itoe anak lantas oesoet pelernja Sinse.

Itoe Sinse terkedjoet lantas lari sembari dia kata: baenja Ho Tjeng Beng!! Ho Tjeng Beng!! itoe Sinse tiada balik kombali adanja.

---

## Tjerita
## Siloeman oelar.

Tempo di Han Tiauw ada satoe oelar bertapa soeda 700 tahon di goenoeng See Tjoan, soeda bisa djadi orang dan lagi 300 tahon dia bole djadi Dewa dari sebab dia djalan jang tiada bae, soeda berkali-kali dia simpen dan tjolong orang poenja bini, dari itoe soeda banjak salanja maka tiada bole djadi Dewa.

Itoe satoe hari Hongtee poenja anak prawan (Kiong-tjoe) bagoes sekali, lagi pegi di kebon kembang, bersama 4 boedak prampoean sama-sama lagi maen-maen di itoe kebon, dan itoe Siloeman oelar lagi doedoek di tempatnja dalam gowa dan itoe gowa besar sekali, di dalem itoe gowa ada 2 prampoean sama-sama dia boeat bini, dan dia kata: goea soeda bertapa 700 tahon begini lama blon djoega goea djadi Dewa goea poenja hati terlaloe kesel, dan goea maoe senang-senangin hati djalan-djalan, loe liat disini. Lantas dia terbang di awan dia djalan di awan tengok kanan dan kere sembari djalan semingkin djaoe, dia toendoek dapet liat itoe Kiongtjoe begitoe bagoes, di kebon kembang, lantas dia toeroen samber itoe Kiongtjoe bawa poelang di dalem gowanja.

Itoe 4 boedak barang ada angin begitoe besar dia

orang masing-masing toetoep matanja, barang tiada angin baroe dia orang boeka matanja liat itoe Kiong-tjoe soeda ilang, ini boedak bingoeng sekali, sebab takoet dia tjari koeliling tiada dapet, lantas dia 4 boedak poelang bilang Hongtee dengan Hong Houw.

Ini Hong Houw sama Hongtee menangis sadja ingat anaknja, sampe besok pagi Hongtee doedoek di Kantoornja panggil segala dia poenja orang jang besar-besar, boeat kasi taoe anaknja ilang tiada taoe kemana, maka ambtenaarnja Hongtee lantas toelis soerat kasi taoe koelilingan sama Khoahoe, siapa bole dapat anak Hongtee di kasi Oewang 1000 pasmat dengan dapet pangkat, dengan tempel soerat koelilingan di mana kantoor Khoahoe di dalem soerat perdjandjihan begitoe.

Tjerita dari ini Tjio Sioetjaij Bapanja soeda mati masi ada Ma'hnja setenga kaija, bapanja nama Tjio Boen Wan taoe djadi Khoahoe (ambtenaar) pangkat besar, ini Tjio Sioetjaij hari-hari dia soeka Taktje di dalem bio, sebab sepi disitoe, dan hatinja Ho Sim bisa kesijan orang miskin, itoe satoe hari badannja lesoe sekali dari sebab sijang malem dia Taktje sadja, ingat-tannja maoe pegi Tiong (bikin examen), dan dia lantas tidoer di dalem bio, sampe tenga malem dia tiada bangoen makan nasi, ada djam poekoel 3 malem dia mengimpi, Koan Im Hoed Tjouw panggil sama dia dan Hoed Tjouw kata: kau poenja In-jan (djodo) ja-itoe anak Hongtee sekarang itoe anak Hongtee lagi kasoe-sahan di bawa lari sama Siloeman oelar, bawa di dalem

gowa di goenoeng See Tjoan, dia maoe boeat bini, kau misti pegi di roema Khoahoe kepe itoe soerat ada berdjandji siapa bole dapet itoe Kiongtjoe maoe di kasi Oewang dengan pangkat atawa di kasi kawin.

Ini Tjio Sioetjaij dalem impian menjaoet: saija begimana boleh lawan sama itoe Siloeman oelar, sebab saija orang sekolaän.

Abis Hoed Tjouw kata: kau djangan takoet, kami nanti kasi kau Pokiam, itoe Pokiam boeat potong Siloeman, sekalian goea soeroe goea poenja orang ikoet boeat bantoe.

Lantas Tjio Sioetjaij berkoewi, bilang banjak trima kasi, lantas ini Sioetjaij mendoesin, dia ingat mengimpi, dia liat di depannja ada Pokiam, itoe Pokiam tjoema satoe djengkal lebi, barang dia tjaboet kloewar asap dengan mengkilap, lantas Sioetjaij simpan djalan poelang bilang Ma'hnja, kebetoelan ada dia poenja soedara misan (Piauw) nama Giauw Kaij Pie ada moeda-an dari Sioetjaij, ini Giauw Kaij Pie tiada Ma'h tiada bapa dia poenja mata oelar dia poenja idoeng betet dia poenja moeloet bertjotjot kepalanja djantoek dia poenja hati djahat sekali, dengan koewat, dateng di roema Sioetjaij ingatan maoe pindjam beras barang dia sampe disitoe, kebarangan Sioetjaij sama-sama, ini Sioetjaij tjeritain dari dia mengimpi begitoe.

Ma'hnja kata: kaloe begitoe tentoe betoel kaloe maoe pegi sekalian bole adjak loe poenja Piauw boeat bantoe.

Abis Sioetjaij kata: bae, lantas Sioetjaij masoek

toekar badjoe bagoes-bagoes, lantas kloewar bilang sama Ma'hnja maoe pegi doeloe, kepe itoe soerat jang di tempel di roema Khoahoe, dia 2 orang pegi di roema Khoahoe, ini Sioetjaij batja itoe soerat perdjandjian lantas dia kepe itoe soerat, orangnja Khoahoe pegang sama Sioetjaij adjak ketemoe sama Khoahoe dan Khoahoe tanja: apa loe bole tjari itoe Kiongtjoe di mana dia ada? Sioetjaij menjaoet: tjoba-tjoba saija tjari kaloe ada oentoeng tentoe ketemoe.

Lantas Sioetjaij pegi di itoe gowa ada kira 15 paal barang sampe di pinggir gowa Sioetjaij soeroe Giauw Kaij Pie pegi beli dadoeng dengan krandjang ikat sama dadoeng, Sioetjaij kata sama Giauw Kaij Pie: loe di atas pegangin dadoeng, nanti goea doedoek di dalem krandjang dan loe oeloer sampe di bawa.

Giauw Kaij Pie kata: kaloe loe maoe toeroen loe poenja badjoe poeti boeka taro di sini, sebab di dalem gowa ada kotor dengan loemper. Sioetjaij inget betoel lantas dia boeka itoe badjoe poeti, kasi tangannja Giauw Kaij Pie, lantas dia doedoek di dalem krandjang di oeloer itoe dadoeng sampe kebawa, Sioetjaij kloewar di dalem krandjang, dia djalan-djalan ada kira-kira 50 depa ketemoe 3 prampoean lagi doedoek di bangkoe batoe, lantas ini 3 prampoean kaget ada orang lantas 3 orang tanja sama ini Sioetjaij: kenapa loe bole dateng, di mana djalan, loe maoe tjari apa loe kemari, loe tiada takoet di sini ada Siloeman oelar makan orang?

Sioetjaij menjaoet: kaloe goea takoet masa goea brani toeroen di dalem gowa.

Itoe 2 prampoean tanja: loe maoe apa?

Sioetjaij kata: jang mana Kiongtjoe? goea maoe toeloengin bawa naek di atas.

Ini 2 prampoean toendjoek dan ini Sioetjaij liat itoe Kiongtjoe betoel bagoes, patoet itoe Siloeman soeka. Sioetjaij tanja lagi: itoe Siloeman ada di mana? itoe 2 prampoean bilang: dia lagi tidoer sebab dia baroe poelang dia minoem sama temannja makan arak sampe mabok sekarang lagi tidoer di dalem. Lantas itoe Sioetjaij soeroe Kiongtjoe doedoek di dalem krandjang, abis ini Kiongtjoe tjopotin dia poenja gelang kasi sama Sioetjaij boeat tanda di blakang hari seperti Kiongtjoe soeka sama Sioetjaij dari sebab bagoes, Sioetjaij mengarti dari Kiongtjoe poenja maoe dia lantas trima itoe gelang.

Kiongtjoe lantas di taroh dalem itoe krandjang di atas tarik naek itoe Kiongtjoe sampe di atas, liat dengan ada anak moeda dengan pake badjoe bagoes tetapi moekanja djelek, lantas Giauw Kaij Pie gendong itoe Kiongtjoe bawa poelang keroemanja sendiri.

Kiongtjoe tanja sama Giauw Kaij Pie: kenapa loe bawa goea kesini?

Giauw Kaij Pie menjaoet: goea maoe boeat bini sebab goea jang toeloengin.

Itoe Kiongtjoe kata lagi: itoe Sioetjaij masi ada di dalem gowa loe misti toeloeng tarik bawa di atas

Giauw Kaij Pie kata: dia soeda mati sekarang misti goea boeat bini.

Kiongtjoe kata: loe maoe kawin sama goea misti ketemoe doeloe sama Ma'h bapa goea dan goea nanti kawin sama loe kapan loe maoe paksa sama goea, biarnja goea mati goea tiada maoe begitoe: Giauw Kaij Pie pikir kaloe goea paksa djoega tentoe dia mati lebi bae goea toeroet sadja dia poenja maoe tentoe goea dapet kawin dan soedara goea tentoe mati di gowa tiada bisa naek kelaparan tiada makan. Lantas Giauw Kaij Pie adjak pegi sama Hongtee.

Hongtee sama Kok Bo barang liat anaknja poelang, terlaloe soeka hati lantas pelok anaknja sembari berkata: goea kira loe mati tiada bisa ketemoe lagi, loe kenapa bisa poelang tjoba loe tjerita-in kasi goea taoe?

Lantas Kiongtjoe tjerita-in jang dia soeda di bawa terbang sama Siloeman oelar dari kepala sampe di boentoet di tjerita-in, sampe di gowa saija liat ada 2 prampoean orang poenja anak bini dia soeda di bawa lari oleh itoe Siloeman maoe boeat bini sama saija, saija tiada maoe sadja, abis itoe 2 prampoean ada boedjoekin sama itoe Siloeman plahan-plahan nanti dia boedjoekin saija, abis saija denger ada 1 Sioetjaij toeroen di dalem gowa dia jang toeloengin kasi saija naek, sampe naek di atas saija liat ini orang lantas gendong saija adjak poelang keroemanja maoe adjak kawin, saija bilang nanti doeloe kawin kapan loe paksa goea tentoe mati loe misti anter doeloe ketemoe sama ma'h bapa

goea kasi taoe, baroe dia anter kemari, tetapi saija laga-in sama dianja. Dia bilang itoe Sioetjaij soeda mati, jang ada di gowa saija koerang pertjaija dia kata: dia jang toeloengin saija, itoe djoesta dia ada di atas boeat tarik naek sama saija sekarang saija maoe toenggoe sama itoe Sioetjaij sampe dateng.

Lantas ini Hongtee doedoek di kantoor rame-rame panggil itoe Giauw Kaij Pie maka Hongtee liat ini orang ada begini roepa tentoe boekannja orang bae lantas Hongtee tanja: begimana loe bole dapet toeloengin goea poenja anak?

Giauw Kaij Pie menjaoet: sebab saija Hoed Tjouw kasi mengimpi bilangin itoe Kiongtjoe ada di dalem gowa, djadi saija bole taoe ada di dalem gowa lantas saija toeroen liat itoe Siloeman lagi tidoer saija lantas potong sama dia sampe mati baroe saija adjak naek ini Kiongtjoe anter ketemoe in Banswee IJa.

Hongtee kata: tetapi ini perkara blon trang nanti toenggoe doeloe 1 boelan kaloe tiada jang akoe-in, goea kasi loe kawin sama Kiongtjoe, sekarang loe poelang doeloe sadja.

Lantas Giauw Kaij Pie menjaoet: djangan kata 1 boelan 10 boelan djoega saija nanti toenggoe. Lantas dia poelang.

Tjerita Sioetjaij liat Siloeman oelar djadi orang moekanja bengis sekali moeloetnja mera ramboetnja terpentjar matanja kaija telor gangsa, kepalanja pake

Kimkouw soewaranja menggeros kras sekali, ini Sioetjaij mendjadi takoet, dia tjaboet Pokiamnja kloewar asap dan menjala, lantas di dekatin djadi gemeteran tiada bisa potong, dia takoet ini Siloeman mendoesin, djadi dia paksa braniïn soeda dekat barang angkat tangan gemeteran terlepas itoe Pokiam, lantas ada Toa Pekong moeka mera, ambil itoe Pokiam lantas potong itoe Siloeman bangkenja di bawa sama orang moeka mera, bawa baijar sama Hoed Tjouw kombali.

Sioetjaij barang bangoen liat itoe Siloeman sama Pokiam soeda tiada ada, Sioetjaij lantas kloewar, itoe 2 prampoean tanja: apa soeda mati itoe Siloeman? Sioetjaij bilang: soeda mati. Lantas dia bertiga djalan kloewar maoe doedoek di krandjang, itoe krandjang soeda tiada, di sitoe Sioetjaij pikir soedara goea tiada toeroenin itoe krandjang sampe sore tiada liat ada krandjang sampe sore liat itoe krandjang tiada di oeloer, Sioetjaij pikir tentoe soedarakoe hatinja tiada bae dia maoe soeroe goea mati di dalem gowa.

Komedian Sioetjaij lantas tarik napas goijang kepala tentoe goea mati di sini, sampe 2 hari tiada djoega itoe krandjang di oeloer.

Ka-tjerita an ini moeka mera ketemoe sama Hoed Tjouw kasi taoe itoe Siloeman soeda mati lantas di baijar sama Hoed Tjouw itoe Pokiam, Hoed Tjouw kata sama moeka mera: itoe Sioe Tjaij dia 3 hari poenja takdir misti dapat soesa, sekarang loe pegi lagi di dalem itoe gowa toeloengin itoe 3 orang kasi dia

naek, sebab Giauw Kaij Pie maoe bikin dia mati, kapan tiada di toeloeng kasi naek tentoe dia mati, sebab Sioetjaij dia poenja In-jan sama itoe Kiongtjoe.

Lantas moeka mera pegi lagi di dalem gowa ketemoe 3 orang dia bilang goea nanti toeloeng sama loe orang bertiga bawa naek ka-atas, tapi loe poenja mata masing-masing meram djangan boeka, kaloe boeka mata loe djato goea tiada taoe.

Ini 3 orang lantas meram, moeka mera batja doa sebentaran ada angin besar bawa itoe 3 orang ka-atas di lepas di atas goenoeng, ini 3 orang dengar angin soeda brenti dan dia doedoek di atas goenoeng, dia orang pegi djalan lantas Sioetjaij barang sampe setenga djalan ketemoe sama ini Giauw Kaij Pie, Giauw Kaij Pie sangkah setannja Sioetjaij, Giauw Kaij Pie kata: loe djangan tjari goea, nanti goea soeda senang goea panggilin Wesio batja-in doa Tjokongtek sama loe dan loe bole pegi lahir lagi di tempat jang kaija, sekarang loe djangan ganggoe goea.

Sioetjaij menjaoet: apa loe kira goea mati loe kata begitoe dan loe poenja hati begitoe djahat loe maoe soeroe goea mati di dalem gowa, ada Toehan Allah, belon kasi goea mati, itoe Kiongtjoe loe bawa kamana?

Giauw Kaij Pie dengar Sioetjaij kata begitoe tiada mati, dia mendjadi takoet sama Hongtee, lantas dia mara tjaboet golok boeroe maoe potong sama Sioetjaij, Sioetjaij liat Giauw Kaij Pie tjaboet golok, lantas Sioetjaij lari sekoewat-koewatnja Giauw Kaij Pie ada boe-

roe sadja, Sioetjaij lari kira ada 2 paal ini Sioetjaij soeda ketjapean, ketemoe 1 toekang pikoel kaijoe nama Tjia Beng Wan, ini Tjia Beng Wan soeda sering djoewal kaijoenja di roema Sioetjaij saban di beli kajoenja tentoe dia kasi makan selebinja di kasi bawa poelang, djadi ini toekang kajoe ingat ini Sioetjaij poenja bae, tiada apa dia bole bales, sebab dia orang miskin, kebetoelan ada 3 ekor aijam Oetan! djadi dia semben pikoel kajoe dia bawa itoe aijam maoe kasi sama Sioetjaij. barang Tjia Beng Wan liat Sioetjaij lagi lari tebirit-birit, lantas dia tjegattin, dia tanja sama Sioetjaij: kenapa loe lari sampe begitoe kentjeng?

Sioetjaij kata: loe liat di blakang, Giauw Kaij Pie maoe potong sama goea.

Blon abis Sioetjaij berkata: Giauw Kaij Pie sampe di depan toekang kajoe lantas Giauw Kaij Pie maoe potong toekang kajoe djaga goloknja sama pikoelannja, itoe Giauw Kaij Pie kata: kenapa loe toeloengin sama dianja? toekang kaijoe menjaoet: loe tiada bole potong sama dia, kaloe loe maoe djoega loe sama goea beklai! kaloe goea mati, baroe loe bole potong sama dianja.

Lantas Giauw Kaij Pie lawan sama toekang kajoe, dia potong dia djaga sama pikoelannja dia kemplang, dia djaga sama golok, dia berdoea beklai sampe 1 djam tiada jang menang tiada jang kala, djadi sama-sama tjape, Giauw Kaij Pie lantas pegi tingal sadja poelang.

Ini toekang kajoe sama Sioetjaij djalan poelang ketemoe inl 2 prampoean, lantas di adjak poelang ke-

temoe sama Ma'hnja, Sioetjaij bilang sama Ma'hnja dari perdjalanan Giauw Kaij Pie dari kepala sampe keboentoet Ma'hnja kata: tiada taoe soedara piauw loe sampe begitoe djahat baenja ini toekang kajoe toeloeng kapan tiada tentoe loe mati di tangan dianja, sekarang loe angkat soedara sama ini Tjia Beng Wan.

Maka Sioetjaij denger begitoe lantas sama-sama Tjia Beng Wan berdoea sembajang soempa sama Toehan Allah abis sembajang adjak makan minoem sampe besok di toekarin badjoe baroe, dan ini Sioetjaij adjak pegi sama Hongtee boeat kasi taoe ini perkara, sampe sama Hongtee, Hongtee panggil Sioetjaij: kau anak sekola an kami tiada pertjaja bole potong itoe Siloeman, lantas Hongtee tanja sama Sioetjaij begimana ini perkara tjoba loe tjerita-in?

Lantas Sioetjaij tjerita in dari kepala sampe keboentoet, baroela Hongtee pertjaja, lantas mara sama Giauw Kaij Pie soeroe Khoeahoe tangkap Giauw Kaij Pie dateng mengadep di depan Hongtee, maka Hongtee tanja: loe bitjara djoesta dari Kiongtjoe Sioetjaij soeda toeroen di gowa boeat toeloeng taro di krandjang, loe tjoema tarik sadja abis loe bilang kata loe jang toeloeng, sekarang ini Sioetjaij soeda ada di sini apa loe maoe menjaoet?

Giauw Kaij Pie menjaoet: dari perkara saija sama-sama toeloeng, saija tarik naek sama Kiongtjoe abis saija toengoe sama Sioetjaij belon djoega naek saija kira tentoe dia mati di makan sama itoe Siloeman,

kapan saija tiada toeloeng begimana Kiongtjoe ada di atas.

Hongtee kata: ija soeda begitoe, loe ketemoe sama Sioetjaij di djalan kenapa loe maoe potong bae-nja ada ini toekang kajoe Tjia Beng Wan soeda toeloeng, kapan tiada tentoe itoe Sioetjaij mati loe potong sama dia lagi loe poenja soedara Piauw, kenapa loe poenja hati begitoe djahat? Abis ini Hongtee tengok kere kanan sama dia poenja orang jang besar-besar, Hongtee kata: ini Giauw Kaij Pie begimana di kasi hoekoeman?

Ambtenaar besar-besar kata: misti hoekoem potong tiada bole kasi tinggal, sebab dia begini djahat.

Lantas Hongtee soeroe algodjo bawa kloewar pegi potong itoe Giauw Kaij Pie, Hongtee tanja sama Sioetjaij tempo Kiongtjoe naek di dalem krandjang ada kasi gelang sama loe apa masi ada itoe gelang?

Sioetjaij menjaoet: ada, lantas dia kloewarin itoe gelang, kasi di tangan Hongtee, maka Hongtee liat itoe gelang betoel anaknja poenja, lantas Hongtee soeroe panggil itoe Kiongtjoe kloewar boeat ketemoe sama Sioetjaij, tiada lama Kiongtjoe kloewar mengadep sama Bapanja, Hongtee tanja: apa ini gelang loe poenja? Kiongtjoe kata betoel, Hongtee kata apa ini Sioetjaij jang toeloengin loe? Kiongtjoe liat itoe Sioetjaij betoel.

Hongtee prenta tjari hari jang bae bole kasi kawin, tiada lama Kiongtjoe kawin sama Sioetjaij dan Sioetjaij djadi Hoema.

---

# Tjerita
## Bok Lian toeloeng Ma'hnja.

Ini Bok Lian poenja Bapa, tempo masi idoep ada pake hati bae dengan Tjiatjaij 3 toeroenan lamanja, ini Bok Lian dia soeka Liamkeng nanti di blakang kali dia bole djadi Hoed, tiap-tiap hari dia pegi di bio Liamkeng djarang poelang, Goeroenja Wesio Tekto soeda maoe djadi Hoed itoe Bok Lian di blakang hari bole djadi Hoed, Wesio Tekto saijang sekali sama ini Bok Lian.

Ma'hnja Bok Lian dapet sakit kepala (Tauhong), di obatin segala obat tiada bisa bae sampe 3 tahon dari sakitnja, itoe satoe hari ma'hnja Bok Lian lagi doedoek di depan pintoe dengan boengkoes kepala, lantas dateng soedara lelakinja dari kebon, soedaranja liat Entjinja boengkoes kepala, abis dia tanja kata: Entji, kenapa loe boengkoes kepala? Ma'hnja Bok Lian menjaoet: goea soeda 3 tahon sakit kepala di obatin tiada bisa bae.

Soedaranja kata: itoe sakit gampang sekali, goea poenja tetangga dapet sakit kepala, dia makan andjing lantas bae.

Ma'hnja Bok Lian menjaoet kata: apa loe gila soeroe

goea makan andjing, sebab goea makan saijoer (Tjiatjaij)

Soedaranja menjaoet kata: kaloe boeat obat masa kenapa.

Ma'hnja Bok Lian kata: kaloe bole, bae tjobalah loe potong itoe andjing bikin kasi goea makan.

Lantas soedaranja poelang keroemanja di kebon, potong itoe andjing bikin 4 bidji kwe kau-bapauw bawa dateng kasi sama Entjinja.

Ma'hnja Bok Lian kata: goea blon maoe makan itoe bapauw sebab goea masi kenjang loe taro doeloe di dalem lemari, abis soedaranja poelang di kebon.

Lantas Toa Pe Kong dapoer (Tjauw Koen Kong) mara naek di langit kasi taoe sama Toehan Allah. Maka Toehan Allah koerang pertjaija, soeroe 2 Dewa toeroen di doenia pegi preksa di roema Ma'hnja Bok Lian apa betoel apa tiada. Itoe 2 Dewa lantas toeroen belaga djadi Tanghwako djalan di depan pintoenja Bok Lian, Ma'hnja Bok Lian ada lagi doedoek di depan pintoe, ini 2 Tanghwako tanja sama Ma'hnja Bok Lian, dia kata: Entji lagi tiada enak tjoba soeroe saija maen-maen Tanghwako boeat senang-senangin hati boekan bae.

Ma'hnja Bok Lian kata: ija bae, tjobalah maen goea liat, lantas ini 2 Tanghwako maen-maen, sampe tengari ini Tanghwako kata: Entji, saija soeda lapar kepengen makan, Ma'hnja Bok Lian kata: goea tiada masak nasi, tjoema ada kwee bapauw sadja, dia lantas ambil itoe kwee di lemari kasi 2 bidji sama ini

Tanghwako, barang dia dapet ini kwee kaubapauw lantas ini Dewa bawa ini 2 kwee ketinggi langit kasi taoe sama Toehan Allah.

Barang Toehan Allah liat itoe betoel dan soeroe toelis soerat bawa di Imkan sama Giam Koen misti ambil Ma'hnja Bok Lian hoekoem, maka Giam Koen barang dapet itoe soerat soeroe 4 Setan boeat rante seret itoe Ma'hnja Bok Lian, itoe 4 Setan sampe di roema Bok Lian, maka Ma'hnja Bok Lian lagi doedoek lantas djato mati aloesnja di bawa dan di rante dengan seret bawa di acherat.

Tjerita ini Wesio Tekto lagi doedoek hatinja kedoetan dia itoengin taoe jang ma'hnja Bok Lian dapet sala maoe makan andjing, sekarang soeda di bawa aloesnja ka-acherat maoe di hoekoem, lantas panggil sama Bok Lian, Bok Lian dateng tanja kata: Soehoe pangil sama moerid maoe apa? Soehoenja bilang: loe poenja ma'h soeda di bawa ka-acherat maoe di hoekoem, dari sebab dia maoe makan andjing.

Bok Lian denger Soehoenja kata begitoe lantas dia djato dengan menangis.

Abis goeroenja kata: sekarang loe lekas pegi toeloengin.

Bok Lian kata: begimana moerid bole pegi di acherat sebab tiada taoe djalanannja.

Goeroenja bilang: nanti goea kasi loe bandera koening bole oendjoek djalan ka-acherat. Lantas dia kasi itoe bandera koening.

Bok Lian lantas sodja koewi lantas dia djalan pegi soesoel Ma'hnja djalan blon brapa djaoe, dia liat Ma'hnja lagi di seret sama rante ada jang toelak-toelak dari blakang, lantas Bok Lian liat Ma'hnja di begitoe-in lantas dia kaokin panggil Ma'hnja, Ma'hnja denger ada orang kaokin dia lantas brenti liat anaknja lantas menangis. Bok Lian lantas soeroe boeka itoe rante, djalan sama-sama, sampe tenga djalan ketemoe kobakan aernja boetek ada tjetek tiada besar di prantiïn orang mati kaloe sampe di sitoe tentoe aoes kepengen makan aer.

Ma'hnja Bok Lian barang liat itoe kobakan ada aernja dia bilang anaknja maoe makan aer, Bok Lian kata: bole Ma'h makan aer itoe kobakan, lantas Ma'hnja pegi minoem itoe aer, abis dia minoem itoe aer lantas di berakin itoe kobakan djadi ada tainja di dalem kobakan.

Bok Lian liat itoe kobakan Ma'hnja berakin lantas dia kata-in sama Ma'hnja: kenapa Ma'hnja berakin itoe kobakan?

Ma'hnja kata: djangan orang laen makan ini aer. Bok Lian kata: sampe begini roepa Ma'h poenja hati begitoe boesoek patoet djoega djadi begini dari sebab Ma'h poenja hati koerang bae. Maka lantas Bok Lian mengadep di kobakan batja-batja, itoe tai ilang dan aernja ada koening sedikit sampe sekarang tiada bole ilang koeningnja, lantas djalan sampe di kota ada segala setan-setan maoe goda sama Ma'hnja Bok Lian, maka

Bok Lian lantas boeka banderanja itoe Setan lantas pegi kloewar, Toa Pe Kong bawa toengket boeka-in pintoe kota kasi dia djalan sampe di kota besar, disitoe banjak orang mendjoewalan begimana pasar dan kotanja tinggi sekali pintoe kotanja kepala matjan banjak jang djaga lantas di panggil soeroe boeka pintoenja, itoe segala oppas-oppas dekatin maoe minta oewang dengan paksa, lantas Bok Lian mara kata: loe misti liat goea poenja bandera koening loe brani minta oewang dengan perkosa? itoe oppas-oppas barang liat itoe bandera koening, semoeanja djadi takoet troes pegi.

Bok Lian panggil itoe pintoe lantas di boeka-in djalan sampe kadalem kota lebar sekali banjak orang di hoekoem liat itoe Kantoor tinggi sekali bertingkat-tingkat, lantas naek di atas liat jang doedoek di tenga moeka itam dengan bengis sekali kere kanan ada djoeroetoelis, lantas Ma'hnja Bok Lian koewi di depan medja.

Giam Koen tanja: loe orang Tjiatjaij soeda begitoe lama kenapa loe brani makan andjing?

Ma'hnja Bok Lian menjaoet: sebab saija kepala sakit Tauhong tiada bole tahan, ada orang adjarin makan andjing begitoe djoega saija dengar brangkali boleh bae djadi saija soeroe potong itoe andjing, seblonnja saija makan lantas di tangkap bawa kemari minta Giam Koen poenja toeloengan soepaija djangan sampe di hoekoem.

Giam Koen kata: biar loe blon makan itoe bapauw

djoega sala, djadi sekarang goea liat loe poenja anak kapan tiada loe poenja anak tentoe loe dapet hoekoemman brat. Maka Giam Koen tengok sama Bok Lian kata: sekarang Bok Lian poenja maoe begimana?

Bok Lian menjaoet: saija minta Giam Koen toeloeng Ma'h saija biar pegi lahir di tempat orang kaija.

Maka Giam Koen bilang: bae, lantas soeroe djoeroetoelis soerat boeat kasi sama Beng Po Nio-nio, ini Beng Po Nio-nio tempo di Han Tiauw dia masi prawan tiada maoe kawin, sampe toea oemoer 99 tahon dia dari moeda pake hati bae djadi soeda toea dia masoek di oetan Liamkeng sadja, di blakang hari tiada taoe dia kemana, lantas dia pegang boekoe platoeran orang mati, Ma'hnja Bok Lian lantas dia kasi lahir sama orang kaija.

Bok Lian liat Ma'hnja soeda pegi sama Beng Po Nio-nio dia lantas kata sama Giam Koen: bilang banjak banjak trima kasi dari Giam Koen poenja toeloengan. Lantas Bok Lian poelang bilang sama goeroenja di blakang hari ini Bok Lian djadi Hoed.

---

# Tjerita
## Setan kawin sama orang.

Ada 1 Wan-gwee nama Wan Sin Ang, bli 1 roema gedong, itoe gedong ada kebonnja bekas Khoahoe poenja gedong, sebab ini Khoahoe ada oetang sama Hongtee djadi dia mati Hongtee ambil itoe gedong djoewal sama ini Wan gwee, abis blih itoe gedong lantas Wan-gwee poenja orang bersi-in sebab Wan-gwee maoe tingalin, itoe 1 hari bae lantas Wan-gwee sama anak bininja semoeanja pegi pinda di itoe gedong, abis Wan-gwee tingalin itoe gedong tiada bae baenja kaloe tiada anaknja sakit kaloe tiada bininja sakit, bergantian sadja tiada bole slamat sedari tingalin itoe gedong, maka Wan-gwee ada poenja satoe boedak mati, Wan-gwee bitjara sama bininja: kita tinggalin ini gedong tiada bae-baenja lebi bae kita pinda lagi di roema jang lama.

Bininja kata: bae. Lantas Wan Sin Ang pinda lagi roema jang lama, itoe gedong tjoema taro 1 boedak toewa sadja boeat djaga, djadi itoe gedong kosong.

Ada 5 hari poenja lama dateng Phoa Sioetjaij tanja sama Wan-gwee dia kata: kenapa Wan-gwee pinda lagi kemari?

Wan-gwee kata: itoe gedong tiada bae, sedari goea

pinda begantian sadja sakit, dari itoe goea pinda lagi di sini. Abis Phoa Sioetjaij kata: kaloe Wan-gwee soeka saija noempang tingalin itoe gedong, sebab saija maoe Taktje (schola) tempat jang sepi.

Wan-gwee kata: Sioetjaij djangan tingalin itoe gedong banjak Setan dengan angker.

Phoa Sioetjaij maoe djoega pegi tinggalin lantas Sioetjaij tjari hari jang bae boeat pegi pinda bersi-in, sampe sore baroe Sioetjaij sendiri bawa boekoenja 1 dongdongan taro di medja, Sioetjaij balik lagi ambil tiker bantal dengan prabot-prabotnja semoea, srenta sampe di gedong taro itoe barang. Phoa Sioetjaij liat itoe boekoe-boekoe soeda tiada di medja Sioetjaij pikir tiada orang masoek begimana bole ilang itoe boekoe, lantas Sioetjaij pasang api di plita soeloe-in di dalem kamar dapet liat itoe boekoe ada di batoe, lantas poengoet itoe boekoe taro di medja, soeda gelap abis makan Sioetjaij doedoek batja itoe boekoe ada kira djam poekoel 1 malem, kloewar 2 prampoean bagoes sekali dengan berpake netjis berdiri di pintoe kamar.

Ini Sioetjaij barang liat ada 2 prampoean berdiri di pintoe kamar hatinja berkesiap dia pikir ada setan kaloe goea lari tentoe Wan-gwee tertawain, sebab goea soeda bitjara dengan twakang djadi maloe, goea disini liat begini berasa takoet apa bole boeat masa setan bole kerdja orang mati, Sioetjaij poera-poera tiada liat dia batja djoega itoe boekoe, ini 2 prampoean lantas dekatin berdiri di blakang Sioetjaij maka Sioetjaij

batja itoe soerat ini prampoean balik itoe soerat, Sioetjaij batja lagi itoe prampoean balik lagi sampe 4 of 5 kali begitoe djadi di goda sama Sioetjaij.

Sioetjaij liat dia goda-in sadja lantas bediri mara dengan tepok tangan koewat-koewat di medja, Sioetjaij berkata: loe setan dari mana dateng disini gangoe goea dan setan tiada bole tjampoer sama orang idoep tiada bole gangoe orang, loe-loe poenja tempat dan goea-goea poenja tempat kenapa loe dateng disini boeat goda sama goea tjoba bilang kasi goea taoe!

Lantas ini doea setan kata: saija nama Ong Loan Nio oemoer 28 taon belon kawin, mah bapa soeda mati, djadi saija menoempang sama saija poenja Bouwkoe, ahis saija poenja Bouwkoe maoe djoewal sama saija kasi orang keniaja boeat bini moeda, saija dengar bini toeanja terlaloe djahat lantas saija gantoeng diri saija sampe mati aloes saija djalan sampe disini saija lantas tingalin dalem ini gedong.

Sioetjaij tanja jang moeda: loe begimana?

Itoe setan menjaoet: saija nama Oeij Tjeng Nio oemoer 15 taon ma'h saija soeda mati ada ma'h kwalon, bapa saija pegi belajar soeda lama tiada poelang saija poenja mah kwalon maoe djoewal sama saija sama orang pelajaran, saija takoet lantas saija gantoeng diri sampe mati, aloes saija djalan-djalan sampe disini ketemoe sama Intji; adjak saija sama-sama tingal disini.

Sioetjaij dengar dia berdoea tjerita begitoe djadi tiada takoet bebalik kasian, Sioetjaij kata: kaloe begitoe

sekarang loe berdoea disini sadja rawatin goea poenja makan nanti goea adjar loe soerat. Maka Ong Loan Nio djadi toekang masak boeboer ini Oeij Tjeng Nio djadi toekang masak saijoer, kaloe sijang Sioetjaij boeat malem, kaloe malem dia boeat sijang Taktje.

Ada 3 boelan poenja lama itoe 1 hari lohor Sioetjaij djalan-djalan di blakang roemanja dia ketemoe dia poenja sobat bae, sobatnja tanja brapa hari saija tiada taoe liat sobat pegi dimana? Sioetjaij kata: saija Taktje tiada taoe kloewar. Abis sobatnja kata: tiada lama kita pegi Ko, apa sobat taoe atawa tiada? Sioetjaij kata: dimana saija bole taoe sebab tiada taoe kloewar pintoe.

Lantas Sioetjaij poelang bilang sama ini 2 prampoean jang tiada lama goea maoe pegi Ko, loe berdoea djangan kemana-mana di dalem sadja, ini 2 prampoean dengar Sioetjaij maoe pegi Ko dia berdoea lantas menangis, Sioetjaij kata: loe djangan menangis kaloe goea disini tiada toeasnja, lebi bae goea pegi Ko kaloe dapet boekan bae, itoe malem Sioetjaij pegangin Ong Loan Nio poenja tangan adjar menoelis soerat dengan pangkoe sama dia dan Oeij Tjeng Nio dapet liat Entjinja di pangkoe dianja mengiri, Sioetjaij liat dia mara taoe dia mengiri Sioetjaij panggil sama Oeij Tjeng Nio lantas pangkoe adjar menoelis soerat Oeij Tjeng Nio djadi soeka hati dengen tertawa, soeda sampe temponja Sioetjaij maoe pegi Ko ini 2 prampoean lantas betoelin boekoenja.

Lantas Sioetjaij djalan 2 hari sampe sama Khoahoe, dan Khoahoe liat ini Sioetjaij poenja soerat lantas mara inget perkara jang doeloe hari bapanja sama bapa Khoahoe ada berbantahan, tiada preksa lagi lantas di toetoep ini Sioetjaij, maka Sioetjaij tiada taoe perkara apa.

Ada sampe 5 hari itoe 2 prampoean dapet taoe jang Sioetjaij di toetoep, Ong Loan Nio bitjara sama Oeij Tjeng Nio: sekarang Sioetjaij di toetoep apa perkaranja nanti goea tengokin, loe di roema sadja.

Lantas Ong Loan Nio bawa nasi maoe kasi Sioetjaij makan, barang sampe di dalem Boewi Ong Loan Nio kata: Baba perkara apa bole sampe di Boewi? Sioetjaij kata: goea djoega tiada taoe apa perkara lantas di toetoep sadja tiada bole kata apa. Ong Loan Nio kata: nanti saija poelang doeloe bitjara sama Oeij Tjeng Nio begimana bole toeloeng sama Baba. Lantas Ong Loan Nio djalan di depan Bio Seng Hong IJa maka Seng Hong IJa poenja oppas liat ini setan Ong Loan Nio begini bagoes dia maoe boeat bini, Ong Loan Nio tiada maoe lantas ini oppasnja Seng Hong IJa tangkep toetoep.

Ada 3 hari ini Oeij Tjeng Nio toenggoe-toenggoe Entjinja blon djoega poelang, lantas dia soesoel sampe di Boewi ketemoe sama Sioetjaij dia kata: apa Entji Loan Nio tiada dateng disini?

Sioetjaij kata: dia dateng tetapi soeda 3 hari dia poelang apa dia tiada poelang kesana?

Oeij Tjeng Nio kata: tiada, saija rasa di tangkep sama Seng Hong IJa poenja oppas sebab Entji djalan di depan Bio, nanti saija toeloeng sama Baba, lantas Sioetjaij toelis soerat boeat kelak sama Khoahoe jang besaran lantas Sioetjaij toelis dia poenja perkara, jang tiada patoet.

Oeij Tjeng Nio ambil itoe soerat bawa pegi sama Khoahoe jang besar, itoe soerat lantas taro di medja, Khoahoe barang tengok ini soerat tiada orangnja lantas Khoahoe boewang kabawa, sebentar lagi itoe soerat ada di atas medja, Khoahoe pikir djadi heran! kaloe begini tentoe betoel ini perkara, lantas Khoahoe toelis soerat boeat minta itoe Sioetjaij maoe di preksa.

Khoahoe ketjil barang dapet soerat brasa takoet lantas itoe Sioetjaij di lepas soeroe oppas anterin pegi sama Khoahoe besar soeratnja bilang kesalahan nama Sioetjaij, sampe sama Khoahoe besar di preksa tiada trang lantas Sioetjaij poelang djalan di depan Bio Seng Hong IJa dia taoe Ong Loan Nio ada di toetoep di bio, Sioetjaij lantas masoek di bio, serta berkata di depan Toa Pekong Seng Hong IJa dengen tepok medja katanja: goea poenja orang prampoean Ong Loan Nio kenapa di toetoep disini misti lepas, kapan tiada ini bio goea bikin roesak.

Abis kata Sioetjaij djalan poelang sampe di gedong ketemoe Oeij Tjeng Nio Sioetjaij kata: baenja loe toeloeng sama goea kaloe tiada tentoe itoe Khoahoe bikin goea tjilaka. Oeij Tjeng Nio tanja apa Sioetjaij

tiada mampir di bionja Seng Hong IJa boeat toeloeng sama Entjie Loan Nio? Sioetjaij kata: soeda. Tiada lama Ong Loan Nio poelang ketemoe bertiga dengan soeka hati.

Tjerita Wesio Tekto djalan-djalan di klakang gedong ketemoe sama Sioetjaij, lantas Wesio Tekto liat Sioetjaij poenja moeka lantas goijang kepala, Sioetjaij tanja sama Wesio: Goeroe liat moerid kenapa boleh gojang kepala? Wesio Tekto kata: goea liat Sioetjaij poenja moeka ada ketjampoeran hawa setan, kaloe orang ketjampoeran setan tentoe lekas mati.

Sioetjaij barang dengar begitoe lantas koewi kata: moerid minta lah Goeroe toeloeng.

Abis Wesio Tekto tengok lagi moekanja Sioetjaij kanan kere abis Wesio Tekto bilang-bilangin taoe ini Sioetjaij ada In-jan (djodo) sama itoe 2 setan. Wesio Tekto kata: tetapi setan begimana bole di boeat bini sebab orang aloes badannja kosong, nanti goea tjariïn dia ba dan, lagi 3 hari ada anak Wan-gwee mati, tentoe diadjalan pikoel petinja liwat disini, misti Sioetjaij soeroe masoek di dalem itoe peti, boeat pindjem itoe badan lantas idoep, tetapi itoe melaenken dia berdoea poenja oentoeng siapa jang masoek doeloean dia poenja oentoeng, abis kata itoe Wesio Tekto djalan poelang,.

Ini Sioetjaij bilang sama ini 2 setan dan pesen begimana Wesio Tekto poenja tjerita.

Ong Loan Nio ada toea-an djadi hati-hati maoe

djaga itoe peti mati kaloe liwat disini, Oeij Tjeng Nio dia masi anak-anak ada koerang pikiran tiada begitoe hati-hati, sampe 3 hari betoel ada orang pikoel peti mati rame-rame dengan ada orang menangis liwat di depan pintoe, Ong Loan Nio memang djaga sadja dia barang denger ada orang menangis, dia lantas lari kloewar masoek di dalem itoe peti mati, ini Oeij Tjeng Nio soeda keblakangan dia lantas masoek di kamar dengen menangis, ini jang pikoel peti gelagapan liat kaija ada orang prampoean masoek di dalem peti tapi tiada njata, djadi itoe peti tergoijang-goijang jang pikoel peti lantas brenti taro itoe peti di tana dengen roesoe berkata: idoep kombali. Lantas di tjongkel itoe peti mati barang terboeka ini Ong Loan Nio lompat lari masoek kedalem gedongnja.

Ini toekang peti rame-rame kememekan dia orang lantas djalan poelang bilang sama Wan-gwee begitoe, bini Wan-gwee girang sekali bawa-in tjelana badjoenja sama pakean mas-inten, dateng di gedong Sioetjaij liat Ong Loan Nio poenja roepa ada lebi bagoes, Sioetjaij girang sekali, tiada lama Wan-gwee poenja bini sampe dia masoek di dalem dia liat betoel anaknja lantas dia pelokin Ong Loan Nio, maka Ong Loan Nio tiada maoe kasi di pelok, abis bini Wan-gwee kata: kenapa loe tiada maoe kasi goea pelok apa boekan anak goea sama loe?

Ong Loan Nio kata: boekan Entjim poenja anak sama saija, dia berdoea lagi roesoe, dateng Sioetjaij

kata: djangan roesoe doeloe nanti saija kasi taoe lantas Sioetjaij tjerita-in dari kepala sampe di boentoet, baroe bini Wan-gwee pertjaija perdjalanan begitoe, abis bini Wan-gwee berpikir di hatinja begitoe sebab badannja goea poenja anak, aloesnja dia poenja sekarang goea akoe-in boeat anak ini pake-an semoeanja loe boleh ambil, Ong Loan Nio lantas koewi akoe-in boewat ma'h.

Bini Wan-gwee lantas poelang bilang Wan-gwee begitoe.

Oeij Tjeng Nio di dalem kamar hari-hari menangis sadja, Ong Loan Nio tiada sampe hati liat kasijan dia minta sama Sioetjaij toeloeng pegi lagi sama Wesio Tekto boeat toeloeng Oeij Tjeng Nio kasi idoep.

Sioetjaij lantas pegi ketemoe sama Wesio Tekto di bio, Sioetjaij lantas koewi dengen menangis kata: moerid minta lah Goeroe poenja toeloengan lagi, sebab terlaloe kasijan itoe Oeij Tjeng Nio hari-hari menangis sadja moerid tiada sampe hati liat dia menangis.

Wesio Tekto kata: begimana goea bole toeloeng lagi sebab itoe kebetoelan ada Wan-gwee poenja anak prampoean mati, kaloe tiada dimana goea bole toeloeng.

Sioetjaij kata: sebole-bole moerid minta toeloeng djoega, kaloe Goeroe tiada maoe toeloeng moerid tiada maoe bangoen disini!

Wesio Tekto kata: nanti goea itoeng-itoengin kaloe ada djodo tentoe bole dapet. Lantas Wesio Tekto doedoek bersila dengen meram matanja, tangannja dia

itoeng-itoengin sama djaridjinja, tiada lama dia boeka mata kata: ada, sekarang Sioetjaij poelang doeloe sapoe kau poenja kamar kerdja bersi, goea maoe doedoek di dalem itoe kamar sampe 7 hari, loe djangan boeka itoe pintoe kamar kaloe blon 7 hari. Soeda abis di pesen Sioetjaij djalan poelang, lantas bilang Ong Loan Nio jang Wesio Tekto pesen soeroe bersi-in itoe kamar dia maoe dateng tidoer di dalem kamar sampe 7 hari, maoe tjari badannja Oeij Tjeng Nio, lantas di bersi-in itoe kamar, dateng Wesio Tekto bilang kaloe blon 7 hari loe djangan boeka itoe pintoe kamar.

Komedian Wesio Tekto masoek di dalem itoe kamar dan dia toetoep itoe pintoe, Wesio Tekto kata: sekarang loe poenja redjeki betoel ada anak prawannja Khoahoe soeda mati, oemoer 17 tahon djoega bagoes, lantas Wesio Tekto kloewarin dia poenja kebisahan dia batja, di depan bong (koeboeran) sebentar itoe bangke di dalem koeboeran kloewar ikoet sama Wesio Tekto djalan di blakangnja Wesio Tekto, tetapi tiada jang liat sampe di itoe kamar di adjak masoek di dalem soeda di tapa-in, sampe 7 hari Sioetjaij itoeng soeda ada 7 hari lantas di boeka itoe pintoe kamar liat ada Wesio Tekto lagi doedoek dengen 1 anak prawan bagoes, tetapi itoe anak prawan tiada bisa mengomong sebab seperti koeroengan, ada doedoek di blakang Wesio Tekto, dan Wesio Tekto liat itoe pintoe kamar terboeka lantas panggil sama Sioetjaij serta

berkata: lekas adjak Oeij Tjeng Nio kemari kasi dia masoek aloesnja di ini badan.

Lantas Sioetjaij panggil Oeij Tjeng Nio adjak masoek di itoe kamar, berdiri di depan Wesio Tekto dan Wesio Tekto batja-batja lantas toelak aloesnja kasi masoek di itoe badan, tiada lama Oeij Tjeng Nio mendoesin lantas bangoen koewi di depan Wesio Tekto bilang: banjak-banjak trima kasi jang Goeroe soeda toeloeng.

Djadi dia bertiga koewi di depan Wesio Tekto dan Wesio Tekto bangoen lantas djalan poelang, djadi dia bertiga kawin dengen segala soeka hati laki dan bini.

Tjerita ini Kongtjoe anak Khoahoe djadi soedaranja jang Oeij Tjeng Nio pake itoe badan, ini Kongtjoe djalan-djalan di itoe gedong memang soeda denger Phoa Sioetjaij poenja nama kesohor kabetoelan dia djalan disitoe kepengen ketemoe boeat sobat, lantas dia masoek Phoa Sioetjaij adjak kedalem doedoek, dia tiada piara boedjang boeat bawa teh soeroe Oeij Tjeng Nio bawa teh, Oeij Tjeng Nio kloewar bawa the ini Kongtjoe liat dia berpikir kaloe ini jang bawa the soedara goea tetapi soedara goea soeda mati, moekanja sama sekali, lantas Kongtjoe tanja sama Sioetjaij jang bawa the Sioetjaij poenja apa?

Sioetjaij menjaoet: saija poenja bini kenapa Kongtjoe bole tanja?

Maka ini Kongtjoe berkata: saija liat dia poenja

moeka sama sekali seperti saija poenja soedara, brapa lama sobat soeda kawin sama dianja?

Sioetjaij kata: soeda 7 hari.

Kongtjoe berpikir brangkali goea poenja soedara idoep kombali tiada bole taoe, tetapi di dalem hatinja tiada brani kata, lantas Kongtjoe djalan poelang bilang ma'hnja, ma'hnja denger begitoe koerang pertjaija kepengen liat sendiri, sampe besok ma'hnja doedoek djoli lantas dateng di itoe gedong, barang dia liat betoel anaknja dia lantas pelokin dengen menangis, Oeij Tjeng Nio liat di pelok dia kata: Entjim kenapa pelok saija?

Bini Khoahoe menjaoet: goea poenja anak sama loe kenapa loe kata begitoe?

Oeij Tjeng Nio kata: boekannja Entjim poenja anak! Djadi dia berdoea roesoe lantas dateng Phoa Sioetjaij kata: Entjim djangan roesoe doeloe, nanti saija kasi taoe asal moelanja. Baroe dia orang diam, Sioetjaij tjerita dari oedjoeng sampe keboentoet baroe bininja Khoahoe pertjaija lantas berkata: begitoe sama djoega sekarang goea boeat anak.

Djoega Sioetjaij kata: trima kasi kaloe Entjim soedi, lantas Sioetjaij sama Oeij Tjeng Nio koewi mengakoe martoea 1 mengakoe ma'h soeka hati, lantas ma'hnja poelang bilang lakinja, Khoahoe djoega soeka hati di preksa itoe koeboerannja soeda kosong lantas Khoahoe panggil adjak pinda tinggal sama-sama, itoe roema gedong di baijar sama Wan-gwee Wan Sin Ang.

Di blakang hari martoeanja bilang, Hongtee boeat

kasi, mantoenja djadi Khoahoe, Hongtee trima lantas panggil sama Phoa Sioetjaij mengadep di depan Hongtee liat ini Sioetjaij moekanja bagoes dengen paham soerat djadi Hongtee soeka kasi pangkat Lee Pou Siang Sie kedoedoekan besar djadi senang.

Sampe 1 tahon itoe 2 bini branak 2 lelaki, Sioetjaij ingat sama Wesio Tekto poenja bae, dia lantas adjak 2 bininja sama anaknja pegi tjari di bionja Wesio Tekto dengen bawa oewang 1000 pasmat maoe kasi, dengen rame-rame trompet Tjipsoe bandera, memang adatnja orang besar kaloe maoe djalan misti begitoe dengen djoli bagoes-bagoes srenta sampe di bio, semoeanja Wesio kloewar samboet Sioetjaij liat itoe Wesio Tekto tiada, tanja sama Wesio: laen kemana Goeroe.

Wesio laen menjaoet: soeda 6 boelan djadi Hoed sekarang tjoema ada Gambarnja sadja, lantas rame-rame pasang lilin dengen hio sodja, soeda abis sodja Sioetjaij kata sama Wesio: ini oewang 1000 pasmat toeloeng panggilin toekang kaijoe dan toekang batoe boeat betoelin ini bio, jang mana roesak kaloe tiada sampe bole bilang nanti di kasi lagi, Wesio trima itoe oewang 1000 pasmat, lantas Sioetjaij rame-rame poelang.

---

# Tjerita
# Orang kawin sama orang oetan..

Ini orang oetan dia bertapa di goenoeng *Pak Gok San* soeda ada 800 tahon, lagi 200 tahon bole djadi Dewa, tetapi tiada ganggoe orang dia ada poenja 1 anak lelaki.

Tjerita ada 1 orang miskin nama Lie Koen djadi koeli ikoet praoe blaijar boeat bantoe kerdja di praoe soeda blaijar, maoe pegi di *Hoen Lam* bawa dagangan, sampe setenga djalan dapet angin besar sekali, ini Lie Koen dia maoe betoelin tali laijarnja djalan di pinggir praoe dengen gelap lantas kepoekoel ombak hingga dia djato di laoet lantas anjoet kepoekoel ombak djato kepinggir goenoeng, soeda sijang lantas dia naek doedoek di kaki goenoeng ketjapean badjoenja basa dia brenti dari sebab kedinginan.

Maka Orang oetan ada di lobang goenoeng lagi doedoek dia poenja hati kekedoetan abis dia itoeng-itoengin dapet taoe jang dia ada poenja djodo sama itoe Lie Koen, lantas dia panggil anaknja bilang: loe pegi di bawa goenoeng ada satoe orang lagi kesoesaän dari sebab djato di laoet, loe bawa dateng kemari sebab goea poenja djodo! sampe 3 tahon misti kawin sama dianja.

Anaknja menjaoet. lebi bae kita makan sadja sama dia.

Ma'hnja lantas sentak kata: apa loe gila maoe makan orang sebab goea bertapa begini lama misti pake hati jang bae, di blakang hari mendjadi Dewa, lekas loe adjak dateng itoe orang.

Lantas anaknja dateng di atas goenoeng liat kere kanan dapet liat ada 1 orang lagi djongkok, lantas dia panggil siapa itoe jang brenti?

Lie Koen denger ada soeara orang panggil dia tengok ke-atas liat ada monjet ketjil bisa mengomong, lantas Lie Koen sahoetin: loe maoe apa panggil sama goea?

Itoe monjet kata: goea maoe toeloeng sama loe ini tali goea lempar loe pegang biar kentjeng-kentjeng djangan terlepas nanti djato mati.

Lie Koen pikir ini monjet begitoe bae apa bole boeat lantas pegang itoe tali kentjeng-kentjeng, sampe di atas monjet ketjil kata: goea poenja Ma'h soeroe adjak loe dateng ketemoe sama Ma'h goea. Lantas Lie Koen ikoet sampe di lobang besar sekali ada medja batoe bale batoe Lie Koen poenja hati ada senangan sedikit.

Orang oetan kata: loe misti tingal di sini nanti ada praoe dateng loe bole poelang.

Lie Koen kata: trima kasi, lantas dia tingal didalem lobang sampe malem Orang oetan adjak kawin, Lie Koen apa bole boeat toeroet, hari hari Orang oetan

tjari-in makanan babi oetan atawa mandjangan apa sadja dapet dia bawa poelang maen bakar sadja tiada di masak lagi, kaloe tiada anaknja tjari-in makanan ada 3 taon poenja lama.

Itoe 1 pagi Lie Koen dengar ada soeara gloedoek besar sekali Lie Koen tanja sama Orang oetan: kenapa saban pagi ada soeara gloedoek tiada oedjannja?

Orang oetan kata: loe tiada taoe itoe di sebrang goenoeng ada Oeler bertapa soeda 300 tahon belon bole djadi orang, kaloe lagi 200 tahon kaloe hatinja bae bole djadi beroepa orang, kaloe pagi maka soewaranja kaija gloedoek dia toeroen kalaoet maoe makan aer, itoe batoe goenoeng jang besar mengandang dia sampok-sampokin djadi itoe batoe djato soewaranja kaija gloedoek.

Lie Koen kata: apa dia tiada gangoe sama kita di sini?

Orang oetan kata: dia tiada brani, dia-dia poenja tempat kita-kita poenja tempat masa dia brani gangoe.

Lie Koen kata: tjoba goea liat begimana besarnja.

Orang oetan kata: kaloe loe maoe liat loe intip sadja djangan kasi dia dapet liat koerang bae.

Soeda besok pagi Lie Koen intip betoel itoe Oeler toeroen dari atas besarnja seperti tahang, matanja seperti prioek dengan menjala, kaloe ada batoe besar mengandang dia sampok itoe batoe teplanting djaoe djadi soewaranja seperti gloedoek, abis dia makan aer dia naek ka-atas lagi, Lie Koen pikir ini Oeler

begini besar tentoe ada moestikanja, lantas Lie Koen tjari bamboe banjak-banjak bikin tadjam oedjoengnja, tetapi dia tiada kasi taoe sama Orang oetan, abis dia bikin itoe bamboe Lie Koen kesebrang liat dimana tempat dia djalan di sitoe dia tantjip tantjipin, itoe bamboe di pasang tadjamnja djoedjoe ka-atas, sampe pagi betoel itoe Oeler toeroen dari atas goenoeng lantas ketantjip badannja sama itoe bamboe peroetnja keloewar lantas mati, Lie Koen intip itoe Oeler soeda tiada bisa bekoetik Lie Koen taoe tentoe mati itoe Oeler, dia pegi liat soeda mati lantas dia belek peroetnja ambil itoe moestikanja besarnja seperti boewa melaka lantas dia bawa poelang kasi Orang oetan liat.

Orang oetan goijang kepala lantas kata: manoesia banjak akal, sekarang loe misti belek loe poenja proet kaki, itoe moestika loe masoekin di proet kaki abis loe djait, kapan tiada tentoe itoe moestika mati, sebab tiada kena dara.

Lantas Lie Koen belek kakinja masoekin itoe moestika, abis di djait ada kira 15 hari Lie Koen liat djaoe-djaoe ada praoe blaijar kemari-in, Lie Koen bilang sama Orang oetan: goea liat ada praoe belaijar kemari.

Orang oetan kata: loe gantoeng badjoe loe di gala biar tinggi-tinggi, itoe orang liat ada badjoe, tentoe dia dateng mampir toeloeng sama loe, sebab goea poenja djodo soeda sampe 3 tahon misti berpisa.

Lie Koen denger Orang oetan kata: begitoe lantas kloewar aer matanja bilang: banjak trima kasi jang

loe soeda toeloengin sama goea sampe kapan bole ketemoe lagi?

Orang oetan kata: goea djoega tiada lama maoe djadi Dewa, loe djoega di blakang hari bole dapet senang, loe djangan kesel.

Tiada lama itoe praoe dari djaoe liat ada badjoe orang lantas dia kepingirin praoenja, liat ada orang lagi menangis di pingir· laoet lantas Lie Koen naek di praoe lantas belaijar poelang kenegrinja, orang orang jang di praoe tanja sama Lie Koen: kenapa loe ada di sitoe sebab tiada orang? dan ini Lie Koen tjerita-in jang dia dapet tjilaka dari kepala sampe di boentoet, tetapi dia dapet moestika dia tiada maoe bilang takoet orang kaniaija sama dianja maoe ambil dia poenja moestika, belaijar 1 boelan baroe sampe di Tian Tjin Lie Koen naek pegi sama Khoahoe, minta Khoahoe toeloeng anterin boeat ketemoe sama Hongtee maoe Tjinkong Potjoe.

Khoahoe kata: mana itoe Tjoe tjoba goea liat?

Lie Koen kata: tiada bole kloewarin sebab ada di djait saija poenja kaki kapan sekarang di kloewarin takoet itoe Tjoe mati.

Lantas Khoahoe adjak ketemoe sama Hongtee bilang begitoe. Hongtee soeroe dateng di Kantoor Hongtee segala Khoahoe besar-besar ada, lantas Lie Koen belek kakinja tetapi tiada kloewar dara tiada sakit sebab ada itoe Tjoe jang bae.

Hongtee liat mengkilap besarnja seperti boewa me-

laka bagoes sekali, Hongtee tanja di mana loe bole dapet?

Lie Koen tjerita-in dari kepala sampe di boentoet.

Abis Hongtee tanja sama Khoahoe jang besar kata: ini Tjoe begimana pakenja?

Khoahoe bilang: ini Tjoe djarang ada, kaloe malem gelap itoe Tjoe taro di medja atawa gantoeng djadi terang sekali begimana ada api.

Hongtee dengar begitoe soeka hati, abis Hongtee tanja sama Lie Koen: apa loe maoe pangkat atawa oewang?

Lie Koen kata: begimana Banswee poenja kesian.

Hongtee tanja sama Khoahoe besar: begimana loe poenja ingatan?

Khoahoe besar kata: ada 1 pangkat Tjong Peng bole kasi dia itoe pangkat, sebab dia tiada begitoe taoe soerat tiada bole djadi Boenkhoa.

Lantas Hongtee kasi pangkat Tjong Peng, djadi senang lantas kawin rame-rame, segala Khoahoe menganter, dengen rame-rame pesta.

---

## Tjerità

## Siloeman koera-koera djadi orang.

Ada 1 Siloeman koera-koera soeda bertapa 600 tahon bisa beroepa orang dia lagi doedoek di tapahannja, kebetoelan hari Petjoen ingatannja maoe menonton Petjoen boeat senangin hatinja, lantas dia pegi di tempat jang rame nonton Petjoen sampe sore, masing-masing orang jang liat Petjoen djalan poelang, ini Siloeman koera ikoet djalan sama-sama poelang sampe di tempat jang sepi dekat di kaki goenoeng, Siloeman koera liat ada 2 anak ketjil lagi doedoek praoe ketjil maoe poelang sebab soeda sore, ini Siloeman koera liat itoe anak ketjil begitoe montok dia poenja hati terlaloe mengiler kepengen makan seperti orang boenting mengidam, dia tiada bole tahan lagi dia liat kere kanan tiada orang lantas dia balik djadi Koera-koera seloeloep di dalem aer, lantas dia balik itoe anak poenja praoe itoe anak soeda keleboe djato di aer, Siloeman koera lantas makan tiada jang taoe, memàng kaloe binatang-binatang bertapa soeda maoe sampe tapaännja itoe penggodaännja mengiler makan orang kaloe itoe sewaktoe dia bole tahan nistjaija bole djadi dewa, djadi dia ada poenja sala dia rasa tiada jang taoe, tentoe bole djadi Dewa dia tiada taoe di moekanja ada tanda

jang soeda taoe djalan djahat, abis dia makan itoe 2 anak, dia poelang ketempatnja bertapa lagi 100 tahon dia lantas pinda tinggal di tempat jang rame pikirannja maoe pake hati bae, dia bersobat sama Lim Sioetjaij bertetangga bae sekali, tetapi ini Lim Sioetjaij tiada taoe dia Siloeman koera hari-hari makan minoem soeka-soeka hati.

Itoe 1 hari Lim Sioetjaij dapet denger Khoahoe tempel soerat, boelan ini maoe tjari orang pinter (Sioetjaij) pegi bikin examen di Tjiat Kang Hoe bikin examen Kidjin, Sioetjaij dapet dengar dia lantas poelang bilang sama Siloeman koera: jang lagi sedikit hari saija maoe pegi bikin examen Tjinsoe.

Koera kata: kaloe Sioetjaij maoe pegi Ko saija maoe minta toeloeng apa bole apa tiada?

Sioetjaij kata: kenapa tiada bole sebab kita bersobat, tjoba sobat tjerita-in begimana?

Lantas Koera kasi taoe: saija sebetoel-betoelnja saija Koera-koera soeda bertapa 700 tahon, sekarang sobat kaloe djalan toeloeng mampir di Kong Sin Hoe Liong Hou San bawa saija poenja setangan kasi sama Thio Tian Soe taro tjap, baroe saija bole djadi Dewa kapan blon di tjap saija blon bole djadi Dewa, maka itoe sebole-bole saija minta sobat toeloeng, kaloe saija djadi Dewa soeda tentoe saija toeloeng sobat.

Sioetjaij dengar dia poenja tjerita bilang bae, lantas dia trima itoe setangan tetapi itoe setangan boekannja setangan, tapi mata orang liat seperti setangan ija

sebetoelnja batok koera-koera, maka Sioetjaij lantas poelang bawa itoe setangan Sioetjaij girang djoega, sampe itoe hari Sioetjaij lantas djalan ada kira 6 hari sampe di Kong Sin Hoe Liong Hou San ada Thio Tian Soe poenja orang, Sioetjaij kasi satoe pasmat oepa-in toeloeng kasi itoe setangan sama Thio Tian Soe taro tjap, Thio Tian Soe poenja orang dapet oewang dia girang lantas dia trima itoe setangan bawa kasi sama Thio Tian Soe, Sioetjaij lantas pegi.

Thio Tian Soe barang liat itoe setangan lantas go-ijang kepala tanja sama orangnja: di mana loe boleh dapet ini setangan?

Orangnja menjaoet: 1 Sioetjaij jang bawah dateng soeroe saija kasi sama Tian Soe IJa taro tjap.

Thio Tian Soe berkata: goea soeda tjari begini lama blon bole dapet ini kebetoelan dia anterin djiwanja: Lantas Thio Tian Soe toelis hoe taro di atas setangan batja-batja tiada lama lantas dateng itoe Siloeman koera berkoewi di depan Thio Tian Soe serta berkata: sekarang saija soeda bertapa 700 tahon tiada koerang satoe apa, saija minta lah Tian Soe IJa poenja kasijan dengen toeloengan soepaija di tjap saija poenja batok jang sekijan lama saija doedoek bertapa terlaloe soesa.

Thio Tian Soe menjaoet: apa loe tiada poenja sala barang sedikit?

Koera menjaoet: tiada sekali-kali saija bikin jang tiada patoet.

Thio Tian Soe tanja lagi: apa loe tiada inget 100

tahon di depan hari Petjoen jang loe poenja sala besar?

Koera barang denger Thio Tian Soe kata: di hari Petjoen lantas Koera gemeteran minta ampoen tiada brani lagi, Thio Tian Soe kata: akoe soeda tjari sama loe tiada bole dapet ini hari baroe dapet loe misti mati tiada bole ampoen.

Lantas Thio Tian Soe ambil api dengen toelisin hoe lantas di bakar sampe djadi aboe.

---

## Tjerita
# Khoahoe djadi babi dan djadi oeler.

Ada 1 Khoahoe dia mata doeitan soeka tjari perkara dia makan oewang orang ketjil, kaloe orang ketjil ada perkara siapa jang kasi oewang banjakan tentoe perkaranja di menangin, kaloe tiada ada perkara dia tjari-tjari sadja orang poenja sala, abis dia mati dia poenja aloes setan bawa di acherat dengen di rante di seret-seret kasi ketemee sama Giam Koen.

Giam Koen preksa banjak salanja tiada maoe hoekoem doeloe biar kasi dia taoe soesa doeloe, di kasi dia lahir djadi Babi di piara soeda besar toekang babi lantas potong, koetika maoe di potong di toesoek doeloe lehernja barang di toesoek lehernja kesalahan boekannja sama tenga kena di pinggir leher itoe babi sakit sekali lama matinja dia bekoewik keras sekali sebab sakit lantas mati, aloesnja pegi lagi sama Giam Koen dia minta ampoen sama Giam Koen.

Giam Koen kata: loe poenja dosa blon sampe sekarang misti lahir lagi djadi oeler, lantas dia kasi lahir djadi oeler, abis kloewar di proet oeler ma'hnja tinggal, dia sendiri djalan-djalan ketemoe bangke tikoes dia liat ini bangke dia tiada maoe makan, inget proetnja

lapar, dia deketin tjioem-tjioem wangi lantas dia makan itoe bangke tikoes, abis makan dia pikir lebi bae goea mati kaloe begini poenja soesa, tjari-tjari tempat jang bole mati tiada dapet lantas dia djalan-djalan di pinggir soemoer ada lobang lantas dia masoek di itoe lobang soemoer, di dalem itoe lobang dia tiada maoe kloewar tjari makan dia kepengen mati tetapi tiada bole mati, hari-hari dia batja Omie Tohoet! Omie Tohoet! begitoe sadja sampe 3 tahon poenja lama, dia inget tiada bole mati djoega lantas dia kloewar denger ada soewara pedati lagi djalan lantas dia pasang dirinja kasi kiping pedati giling sampe mati, lantas aloesnja pegi ketemoe sama Giam Koen boeat minta toeloeng.

Giam Koen kata: blon sampe hoekoeman loe, tetapi di dalem lobang loe soeda batja Omie Tohoet sampe 3 tahon, itoe bole ampoenin sama loe sekarang goea kasi loe lahir bole djadi Khoahoe lagi, kapan loe brani lagi seperti jang soeda poenja djahat loe tiada boleh ampoen lagi, lantas dia pegi lahir sampe besar dapet pangkat lagi jang besaran dari jang soeda, dia inget tempo goea di lobang sampe 3 tahon terlaloe soesa, tjoba sekarang goea pegi liat itoe lobang apa masi ada atawa tiada itoe lobang di blakang Khoahoe ketjil poenja roema lantas dia dateng disitoe, Khoahoe ketjil samboet rame-rame hormat sebab dia poenja pegangan, Khoahoe ketjil bikin pesta di loteng di bawanja itoe soemoer.

Khoahoe besar kata: goea maoe mandi doeloe di itoe

soemoer sebab aernja bening sekali lantas dia toeroen mandi, Khoahoe ketjil toenggoe di loteng liatin dia mandi, dia mandi liat itoe lobang masi ada dalem hatinja kata: tempo goea djadi oeler masoek di dalem ini lobang. Abis mandi dia pake tjelana.

Khoahoe ketjil di loteng dapet liat kakinja ada sisik oeler, Khoahoe besar naek di loteng doedoek makan rame-rame jang ada pangkat, Khoahoe ketjil tanja: saija liat Taijdjin poenja kaki kenapa bersisik oeler?

Khoahoe besar kata: nanti saija tjerita kasi kau orang-orang taoe, asal moelanja saija djadi Khoahoe soeka makan orang ketjil poenja oewang, saija mati di kasi lahir djadi babi abis di kasi makan dedak, kita pikir dedak kita tiada maoe makan kita poenja proet lapar abis kita tjioem itoe dedak wangi djadi apa bole boeat sebab lapar kita makan, sampe besar toekang babi potong sama kita dia toesoek doeloe leher kita kesalahan kena di pinggir leher barang dia toesoek sala sakit sekali, soeda mati saija poenja aloes pegi lagi sama Giam Koen minta ampoen, Giam Koen kata blon bole dapet ampoen misti lahir djadi oeler, saija djadi oeler barang di branakin itoe Ma'h oeler tinggal saija, djadi saija djalan-djalan ketemoe bangke tikoes saija tiada maoe makan inget ini proet lapar abis saija tjioem wangi djadi di makan, lantas saija maoe tjari mati tiada bole mati saija djalan-djalan ketemoe soemoer, lantas saija masoek di lobang soemoer, di sitoe sampe 3 tahon hari-hari saija batja Omie Tohoet

saija kesel tiada bole mati saija lantas kloewar dari lobang, denger ada soewara pedati lagi djalan, saija lantas pentang diri saija di giling sampe mati, abis aloes saija pegi kombali sama Giam Koen minta ampoen, dan Giam Koen kata: bole di kasi ampoen sebab loe 3 tahon di lobang soemoer soeda batja Omie Tohoet itoe di kasi ampoen, sekarang goea kasi lagi loe djadi Khoahoe, kapan loe begitoe djoega seperti jang soeda tentoe tiada dapet ampoen lagi.

Segala Khoahoe jang doedoek makan sama-sama denger ini Khoahoe besar tjerita begitoe masing-masing boeloe njawaknja mengkirik dia orang tiada brani kerdja jang tiada patoet, serta abis pesta masing-masing djalan poelang.

---

## Tjerita

# Orang mati bisa pelok orang.

Ada 3 Taij Ong kasatoe nama Siauw Kim Liong, kadoea nama Tong Kioe Wan, katiga nama Lie Bie Goan dia bertiga tinggal di goenoeng Saij Gak kaloe Khoahoe dateng prangin berkali-kali tiada bole menang, ini Siauw Kim Liong koewat sekali dia poenja pegangan Koanto (golok) beratnja 200 kati moekanja bengis matanja mera seperti telor bebek, tingginja 7 $^1/_2$ ello soearanja besar seperti gledek tiada jang brani lawan, itoe jang 2 Taij Ong sedang sadja dia poenja tenaga, dia soeka menjaroe djadi orang ketjil djalan-djalan kaloe liat orang poenja anak bini bagoes soeda malem dia dateng rampok, sring kali dia rampok orang poenja anak bini sampe di goenoeng dia maoe boeat bini, banjakan itoe prampoean gantoeng dirinja djadi tiada poenja bini.

Itoe satoe hari Taij Ong Siauw Kim Liong menjaroe pake badjoe orang miskin adjak dia poenja 40 orang ikoet di blakang djalan djaoe-djaoe, Taij Ong djalan di kampoeng Gouw Kang Shia dapet liat bininja Ong Sioetjaij bagoes sekali lagi bediri di pintoe hatinja lantas soeka lantas ini Taij Ong poelang di goenoeng-nja dia pikir tiada enak makan dan tiada enak tidoer,

sampe 3 hari dia adjak dia poenja 400 soldadoe boeat rampok itoe prampoean, sampe di djalan orang kampoeng dapet taoe ada rampok lantas orang kampoeng masing-masing pada lari djadi kosong itoe kampoeng, tinggal bini Sioetjaij tiada bisa lari sebab kakinja ketjil dia toetoep pintoe sadja kras-kras.

Taij Ong sendiri lantas pegi di roema Sioetjaij maoe ambil itoe prampoean sampe di depan pintoenja Sioetjaij soeda terkoentji kras-kras, Taij Ong lantas dobrak itoe pintoe sampe petja dan itoe prampoean denger soeda petja itoe pintoe dia sebab takoet lantas dia gantoeng dirinja sampe mati. Taij Ong barang masoek kedalem liat itoe prampoean soeda gantoeng dirinja, lantas Taij Ong potong tali gantoeng dia toeroenin tiada bole tahan dia liat itoe bangke baroe mati, dia oesoet badannja masi anget, lantas dia boeka tjelananja dia pake dengen tjioem, itoe bangke balik pelok Taij Ong tiada bole terlepas, ini Khoahoe liat itoe Taij Ong sendiri masoek di roema Sioetjaij lantas Khoahoe poenja soldadoe kiderin itoe roema, barang soldadoe masoek di dalem itoe roema liat itoe Taij Ong lagi berpelok sama prampoean lantas di tangkep ikat itoe Taij Ong, dan Taij Ong soeda tiada bisa melawan sebab di pelokin sama bangke kentjeng sekali djadi di tangkep di ikat bawa sama Khoahoe toetoep di boewi.

Taij Ong poenja soldadoe liat Taij Ongnja di ikat masing-masing tiada brani lawan dia orang poelang di goenoengnja kasi taoe, dan 2 Taij Ong pegi soesoel

maoe rampok tiada keboeroe 2 Taij Ong lawan sama Khoahoe tiada bole menang Khoahoe bawa soldadoenja pegi di goenoeng prangin ini 2 Taij Ong tiada bole menang lantas lari terpentjar masing-masing tjari kehidoepannja.

Khoahoe liat itoe 2 Taij Ong soeda lari lantas di bakar itoe goenoeng sampe djadi lapangan, baroe Khoeahoe poelang soeroe potong itoe Taij Ong kepalanja di pandjer di atas kota.

Tjerita bini Ong Sioetjaij jang mati aloesnja pegi tjari Ong Sioetjaij.

Ini Ong Sioetjaij lagi maoe poelang mampir sama sobatnja 2 hari, hatinja tiada enak sampe malem dia abis makan dia tidoer di roema tetamoe, djam poekoel 3 malem bininja dateng kasi mengimpi kata: Sioe Tjaij loe tiada boleh ketemoe lagi sama goea, sebab itoe Taij Ong dateng rampok kita poenja kampoeng, goea sebab takoet djadi goea gantoeng diri, sekarang kaloe loe poelang toeloeng batja Kim-hongkeng soepaija goea boleh pegi lekas lahir, goea poenja pesenan djangan tiada. Serta abis berkata aloesnja Bini Sioe Tjaij lantas ilang.

Ini Ong Sioetjaij mendoesin djam poekoel 3½ dia pikir kenapa goea boleh mengimpi begitoe separo pertjaija separo tiada pertjaija, tiada bisa tidoer lagi dia pikirin sampe pagi dia bangoen kasi taoe sama sobatnja jang semalem dia mengimpi begitoe.

Sobatnja kata: sebab inget di roema djadi mengim-

pi begitoe kaloe ada rampok sebentar tjoba kita tanja sama Khoahoe poenja oppas boleh dapet taoe. Abis makan dia berdoea pegi di kota, tanja sama Khoahoe poenja oppas itoe oppas bilang betoel kata: disini ada djalannan 1 hari sampe di sana soeda sedia soldadoe abis tiada djoega itoe rampok dateng denger kabar itoe Taij Ong soeda di tangkep.

Ong Sioetjaij denger begitoe lantas kelenger sobatnja gotong adjak poelang kasi makan the djahe lantas bae soeda bae lantas menangis sobatnja ada boedjoek sadja, sampe besok Ong Sioetjaij poelang liat dia poenja roema soeda tiada kroewanan dengen tiada bininja, lantas sedi menangis dan bininja poenja bangke soeda Khoahoe tanem dengen bae-bae; sebab dia bisa toe-loeng pelok itoe Taij Ong djadi dapet gandjaran.

Ong Sioetjaij tanja sama tetangganja dimana di tanem bininja. Tetangganja anterin sampe di koeboeran bini-nja dia pasang hio dan lilin dengen laen-laen barang sembaijang lantas koewi menangis, tetangganja boe-djoekin adjak poelang sampe malem dia inget bininja kasi mengimpi soeroe Liam-keng Kim-hong-keng sa-ban malem dia Liam Kim-hong Keng ada 3 boelan poenja lama.

Itoe satoe malem bininja dateng kasi mengimpi kata: Sioetjaij loe soeda batja Liam-keng Kim-hong keng 3 boelan poenja lama banjak trima kasi jang loe soedjoed, sekarang goea maoe pegi di Tjeng Hong Koan di peroet orang kaija sekali, ada 15 tahon poe-

nja lama Sioetjaij misti pegi tjari sama goea boleh kita kawin lagi sama Sioetjaij djangan tiada, saija toenggoe.

Sampe pagi Ong Sioetjaij bangoen inget jang bininja pesen lantas dia toelis soerat boeat peringetan dan sampe 15 taon dia pegi di Tjeng Hong Koan tjari Khouw Wan Gwee poenja roema, sampe disitoe dia ketemoe sama Wan Gwee kasi taoe perkaranja jang 15 tahon di depan tjerita-in dari kepala sampe di boentoet.

Wan Gwee lantas kasi dia kawin sama anaknja abis kawin Ong Sioetjaij pegi Ko, Khoahoe dapet liat nama Ong Sioetjaij lantas di panggil tanja dari perkara doeloe jang loe poenja bini soeda toeloeng tangkep Taij Ong ada gandjaran, sekarang Khoahoe besar maoe kasi pangkat, lantas di adjak ketemoe sama Khoahoe liat ini Ong Sioetjaij mengarti soerat di kasi djadi pangkat besar ada 1 taon dapet anak sampe senang adanja.

---

# Daftar

## Isihnja ini boekoe.

---

**Tjeritanja:** PAGINA



